

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 16 de diciembre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.587

El consejero, a favor de autorizar la caza en el parque de Picos de Europa

Este año ha sido muy positivo para el medio ambiente, según Jambrina

Francisco Jambrina, consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, afirmó ayer en Segovia que este año ha sido "muy positivo" para este departamento, uno de los que más leyes han elaborado durante 1993.

Jambrina destacó como aspectos más importantes de su gestión durante el pasado año la puesta en marcha de las leyes sobre pesca y actividades clasificadas, así como el desarrollo de los programas sobre prevención de incendios y eliminación de residuos.

Con respecto a la polémica sobre el espacio natural de los Picos de Europa, el consejero señaló que la Junta está dispuesta a aceptar su declaración como parque nacional "si se cumplen los requisitos que marca la norma".

Asimismo, volvió a insistir en la polémica competencial entre el ICONA y la Junta, refiriéndose en este sentido a la prohibición de la caza en este



El consejero afirma que las relaciones con ICONA atraviesan una fase de "fluido diálogo". PEÑALOSA
paraje. Jambrina afirmó que la caza "es perfectamente compatible" con la conservación del entorno natural. Por otra parte, Jambrina señaló que las relaciones entre la Consejería e ICONA atraviesan una fase de diálogo. (Pág. 3)

El INEM confía en la reducción de la cifra de parados de Segovia

Representantes del INEM confían en que las cifras de desempleados se reduzcan a partir de ahora gracias a las puestas en marcha de las escuelas-taller, la aplicación de la reforma laboral que entró en vigor a principios de este mes, y por la activación del plan de formación de este organismo.

Los datos referidos al desempleo en la provincia del pasado mes de noviembre han supuesto un incremento de 349 nuevas personas a la lista de parados.

De ellas el sector más afectado continúa siendo el de servicios, con 2.969 personas, al que le sigue el de industria (975) y los que no han trabajado anteriormente (565). El ascenso más llamativo le ha protagonizado la agricultura y ganadería que ha crecido un 56%. Tan solo el colectivo que busca su primer empleo ha descendido un 1 por ciento. Las mujeres constituyen el colectivo más afectado por el paro (61 por ciento), siendo más numerosas en los grupos de edad inferiores a los 50 años. (Pág. 4)

Darmendrail: "La guerra interna entre socialistas impide que cumplan sus compromisos"

El diputado del PP por Segovia, Javier Gómez Darmendrail, ha afirmado que las luchas que mantienen el sector "guerrista" y el "renovador" dentro del PSOE está frenando la elaboración de leyes y el cumplimiento de sus compromisos. De esta forma explica Gómez Darmendrail el retraso que, desde 1986, sufre el borrador de Ley General de Edificación, que el diputado segoviano reclamó ayer en el Congreso al ministro de Obras Públicas, José Borrell.

Por su parte, el ministro anunció que el borrador será presentado a la Cámara a finales del primer trimestre de 1994.

Asimismo, Gómez Darmendrail ha mantenido recientemente una entrevista con el presidente de la Junta, quien anunció la elaboración de un decreto por el que se solicita el traspaso de competencias de las cámaras de la propiedad urbana a esta comunidad autónoma. (Pág. 5)

Serra: "Las imputaciones de Alvarez Cascos son una temeridad irresponsable"

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, manifestó ayer que las acusaciones que ha realizado el secretario general del PP, Francisco Alvarez Cascos, en relación con la red de escuchas ilegales de Barcelona son una "temeridad" y una "irresponsabilidad política".

El secretario general de los populares había considerado en una pregunta parlamentaria que, si se demuestra que el CESID o

personas vinculadas con esta institución están implicadas en la red de espionaje descubierta en el diario "La Vanguardia", Serra no podrá evitar su responsabilidad política en este asunto, ya que es el encargado de coordinar los servicios de inteligencia y fue el responsable de los mismos durante los años que desempeñó el cargo de ministro de Defensa. (Pág. 13)

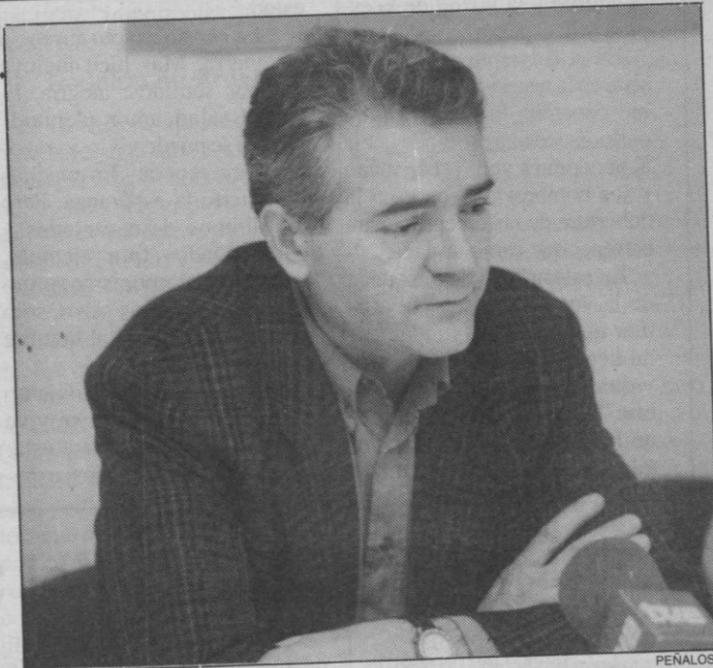
AL DIA

5 Los estudiantes del Colegio Universitario, contra la subida de tasas.

15 El acuerdo sobre el GATT, "razonable" para la economía española.

15 Dimite el secretario de Defensa de EE UU.

20 Barcelona y Real Madrid juegan hoy el partido de vuelta de la Supercopa.



Para CC.OO., el tema del salario ocupa ahora un segundo plano. PEÑALOSA

A. Moreno dice que el PSOE "practica doble lenguaje y una política conservadora"

El dirigente de CC.OO., Agustín Moreno, acusó ayer al Gobierno y al PSOE de practicar un doble lenguaje y, "mientras que en período electoral piden el voto de la izquierda para que no llegue la derecha, después practican una política claramente conservadora". Moreno, que participó en Segovia dentro de

los actos convocados por su sindicato en favor de una huelga general contra las medidas de reforma laboral del Gobierno, calificó de "cínica" a la patronal CEOE y dijo que no es momento de hablar de pacto de rentas, "ante la brutalidad de cambiar todo el terreno de juego en materia laboral". (Pág. 4)



Monseñor Palenzuela Velázquez y el tiempo de Adviento.

PENALOSA

Don Antonio Palenzuela: De la esperanza a la verdad

ANGEL GALINDO GARCIA
Profesor de Teología

Después de una detenida lectura de los escritos que "sobre el Adviento" ha escrito, durante los veinticuatro años que sirve a la Iglesia en esta Diócesis, se puede decir que una de sus fidelidades al "lema" de su pontificado (Ubi spiritus ibi libertas) se manifiesta en el amor a la verdad. En las aportaciones anteriores a la celebración de la Navidad, este afecto sincero a la verdad se vislumbra desde la actitud y la virtud de la esperanza y la esperanza.

En el Adviento de 1975 insiste en la necesidad de un cambio concreto, lanzando al aire periodístico una profunda queja al ver cómo a veces el cristiano y los hombres de hoy usan la cobertura de las creencias para no tener que cambiar nada.

En este anhelo de búsqueda de la verdad se centra al afirmar que la opción fundamental tiene mucho que ver con la vida real y concreta del hombre: "No se puede separar, por un lado, la opción fundamental del hombre que cualifica

totalmente al hombre por Dios o contra Dios y, por todo ello, su vida concreta en este mundo con sus responsabilidades en orden a sí mismo, al mundo, al prójimo y, por consiguiente, a Dios".

¿Cómo mostrar este afán de amor a la verdad? Son varias las manifestaciones del deseo y de la esperanza en la vida de don Antonio, servidor de la Iglesia, durante el tiempo de Adviento: "La cosa de Jesús no se desenvuelve al margen de los conflictos de la historia de su tiempo" (1976). Por esto:

* La paz no es solo ausencia de guerra. Mas bien incluye muchos sentidos: alegría, libertad, salud, amor, plenitud.

* No se puede vivir sin razones para esperar. En muchos ha muerto la esperanza. Pero los últimos desencantados y desengañados (por ejemplo, la caída del comunismo) prueban que sólo Dios salva, sólo Dios puede liberar al hombre (1991).

* Esta espera del Adviento se hace más tensa si se vive desde la Eucaristía para establecer el Reino de Dios, espe-

cialmente cuando se experimenta la indigencia del hombre que vive el egoísmo de los negocios o ante las maldades del aborto (1986).

* Esta alegría asegurada en su raíz al saber que "el señor, que es fiel, cumplirá sus promesas" (1987).

* Pero se ha pasado del optimismo de la ideología del progreso, sin esperar en el verdadero Reino de Dios, al pesimismo del final del siglo manifestado en la crisis ecológica, en el mal existente en las relaciones Norte-Sur, en los abusos del mundo opulento (1992).

En definitiva, la búsqueda y el amor a la verdad en el Adviento del Pastor de la Iglesia local pasa por una esperanza que se hace lucha por la paz, alegría de vivir que nace de la fidelidad al Creador, realismo y conciencia de ser un hombre pecador y optimismo que nace en el anticipo del Reino que se actualiza y experimenta en la celebración de la Eucaristía. Celebrar, por tanto, el Adviento es esperar continuamente el triunfo de la verdad.

El aparcamiento del Seminario

DAVID MARTIN MARTIN

Parece que va por buen camino la conversación de la Huerta del Seminario en aparcamiento. No andan faltos de razón nuestro alcalde y las organizaciones que lo pretenden al decir que es un lugar adecuado, debido a su situación y capacidad, y a que la inversión necesaria para su acondicionamiento es reducida.

Sin embargo, creo necesario llamar la atención de estas bienintencionadas personas sobre un grave problema que afectará al buen funcionamiento de tan necesario aparcamiento; problema que, a pesar de su importancia, tiene una muy fácil solución. Me refiero al penoso acceso

de que disponen los vehículos para llegar al lugar. Los automóviles que pretenden aparcar en el Seminario, tras acceder al recinto murado por la zona este, toparán con una serie de obstáculos, aunque ya dentro del casco antiguo, porque —¡menos mal!— pueden transitar con facilidad junto a los andamios del Acueducto para enfilarse la calle de San Juan.

Será suficiente eliminar el palacio de Quintanar, quizás la iglesia de San Sebastián y, sin duda, los últimos arcos del Acueducto (aún más viejos e inservibles que palacio e iglesia).

El problema se complica al contemplar el caso de los coches que quieren subir desde el lado

occidental. El primer obstáculo a franquear es la puerta de San Andrés —basta colocarla junto a las de San Juan y San Martín— para, a continuación, aventurarse por las intrínsecas calles de la Judería.

Este es el punto más peliagudo. Posiblemente lo único que se pueda hacer es reordenarla por completo, sin escuchar a quienes sólo pretenden embalsamar en vida a nuestra ciudad. Ya con los coches en la Plaza Mayor, sólo queda ensanchar algunas de esas calles tan estrechas que padecemos. ¡Ojalá algún día abandonemos la Edad Media y podamos conducir y aparcar como Dios manda!

EL ICOSAEDRO

Femeninas

TOMAS HOYAS

Los machistas —una especie en angustioso trance de extinción y, por ello, altamente protegible— estamos desolados ante la enérgica ofensiva femenil que parece vecinarse. Y no es nuevo. Llevamos largo tiempo asistiendo a esa inacabada/inacabable revolución femenina que comenzó en una isla de Wight sin sujetador y con Donovan. Con "mariguana" y sin pónselo.

En Newport, entre los efluvios alucinógenos del elesedé, se ratificaba un nuevo concepto de vida que requería como algo indispensable una revolución sexual, revolución que entonces entendimos como algo puramente erótico y que, a la larga, descubrimos que iba mucho más allá. Hasta los indefinibles límites de la igualdad de sexos.

Sobre la apuesta por el candor, la ecología, el pensamiento oriental o las drogas psicodélicas (entonces se decía así), estalló el concepto de la mujer como ser por derecho equivalente al hombre. En demasiadas ocasiones con mucho más talento que éste.

Han pasado los treinta años precisos —dos generaciones— para maltratar los resultados de tan malogrado evento. Han quedado atrás las veleidades melenarias, trashumantes y jipis; los felices y luminosos sesenta; la industrialización computerizada y el pequeño gran paso para la Humanidad.

Y la mujer, mal que nos pese a los machistoides, camina con paso firme y propio. Incluso por encima de caprichosos feminismos hembristas y comprensiones masculinas nunca demandadas.

Por encima de los sistemas de cuotas femeninas, tan utilizados en algunas políticas supuestamente liberales, la mujer se va imponiendo en los más diversos ámbitos sociales, firma la verdad sin seudónimos y alcanza mandos

y direcciones en otros tiempos reservados a diversas masculinidades incapaces.

También comete errores, que es facultad de los atrevidos y no simple potestad de los hombres, pero parece saber asumirlo con mayor elegancia y menor resignación, con menos justificaciones y más capacidad de rectificación.

Por derecho

No estoy, por supuesto, hablando de ejemplares de la especie de doña Carmen I de Cultura ni de doña Angeles de Sanidad, simples estafermos de los presuntos progresismos socialistas, indignamente pactados con el voto femenino; sino de esas vecinas arrebatadoras que nos arrollan en el ascensor con su maletín repleto de revistas económicas, de las empresarias resueltas en tiempos de crisis, de las funcionarias eficientes porque no son digitales, de esa mujer que asume su misión entre la incompreensión y la envidia, el desprecio y la prepotencia.

Pero aún resta lo más importante, lo que todavía resulta esporádico y anómalo. Observar los comportamientos femeninos en los grandes puestos directivos, tanto de las políticas como de las empresas.

Ese lugar donde demostrar la eficacia de ese sexto sentido común que en tantas ocasiones falta a los santos varones de la patria. La dictadura del elitismo ibérico se ha negado siempre a desocupar esos sillones y ahora las mujeres los reclaman. Por derecho. Con la argumentación de la eficiencia. Asumiendo el riesgo del recambio a la ineficacia.

Supongo que no es en absoluto gratuito argumentar en favor de la asunción por parte de todos los poderes del papel de la mujer en esta descabalada sociedad española de los noventa. Sin trabas ni cor-
tapas.



SEGUNDO ANIVERSARIO

LA SEÑORA

D^a María Gil Muñoz

Que falleció en Segovia
el día 17 de diciembre de 1991

D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 17, a las 20,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Su esposo, Fernando Albertos Redondo; hijos, Fernando, Maruja, Rosa y Manuel Albertos Gil; hijos políticos, Peggy-Ann Johnston, Antonio Abellán, Carlos Díaz, Teresa Encinas; nietos, hermanos, hermanos políticos, tía, primos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

El consejero de Medio Ambiente del Gobierno regional, Francisco Jambrina, afirmó en Segovia que este año ha sido "muy positivo" para este departamento, uno de los que más leyes han elaborado durante 1993. Jambrina, que se mostró partidario de una "adecuada gestión" de la caza en el parque natural de los Picos de Europa, afirmó que en la actualidad, las relaciones con el ICONA atraviesan una fase de "fluido diálogo", que la Junta pretende mantener y fomentar.



Francisco Jambrina se mostró satisfecho del trabajo de la Consejería durante 1993.

PEÑALOSA

El consejero regional, a favor de la caza en el parque de Picos de Europa

Jambrina asegura que 1993 ha sido "un buen año" para el medio ambiente

M.G.

La visita del consejero obedeció a la reunión de la comisión de medio ambiente del Grupo Popular de Castilla y León, para evaluar el trabajo desempeñado en las Cortes regionales durante el año que está a punto de finalizar.

Jambrina no dudó en calificar como "muy positiva" la labor de su consejería durante 1993, destacando como más importantes la aprobación de la Ley de Pesca y la de Actividades Clasificadas.

De esta última dijo que se trata de "un paso más del sistema de las autonomías" afirmando que su aplicación permitirá mayor agilidad y menor burocracia a la hora de decidir sobre las actividades que dictaminen los propios ayuntamientos.

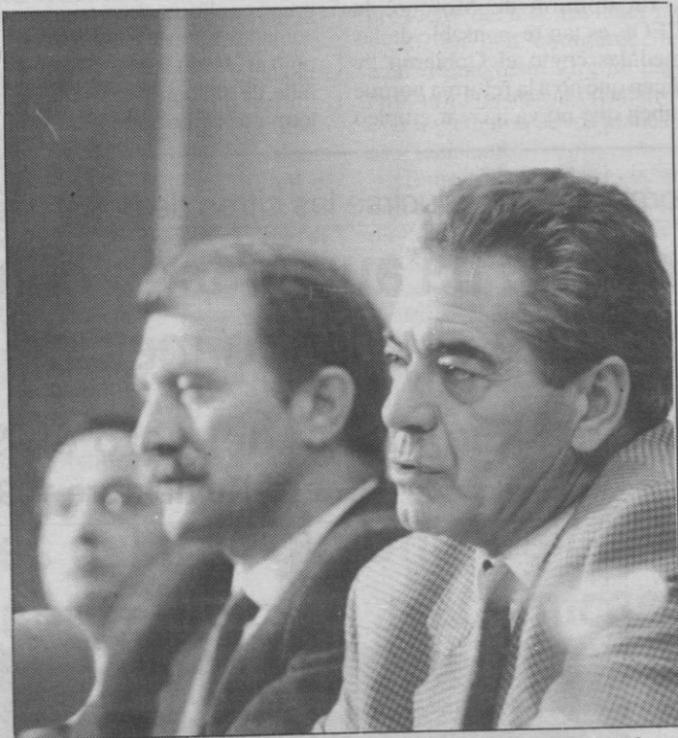
Asimismo, destacó como realizaciones más importantes de su departamento el desarrollo del plan de aves esteparias, la campaña de lucha contra incendios, y los programas de abastecimientos y de eliminación de residuos.

Como objetivos prioritarios para 1994, el consejero señaló que llevará a las Cortes regionales la aprobación de las leyes sobre montes y arbolados y la referida a la evaluación de impacto ambiental.

Picos de Europa

Francisco Jambrina volvió a insistir en la postura de la Junta de Castilla y León sobre el parque natural de los Picos de Europa, aunque afirmó que algunos "pretenden convertir este asunto en un culebrón mexicano".

Jambrina, que afirmó que para la región, los Picos de Europa "no suponen un proble-



El consejero participó en un encuentro europeo en Bruselas.

PEÑALOSA

ma", señaló que la Junta está dispuesta a aceptar que este paraíso sea declarado parque nacional "si se cumplen los requisitos que marca la norma". "Me preocupa que se hable de esto sin haber respetado el acuerdo de delimitación —dijo—, y mientras no exista una definición de los límites del propio parque será difícil llegar a un acuerdo".

Asimismo, Jambrina aseguró que si el Gobierno mantiene su intención de declarar parque nacional a los Picos de Europa, la Junta estaría dispuesta a litigar sobre un posible conflicto de competencias acerca de la caza, la pesca o, los aprovechamientos forestales.

Sobre la prohibición de la caza que el ICONA mantiene en los parques nacionales,

Jambrina señaló que la caza "es perfectamente compatible con la conservación del entorno natural", afirmando que es un recurso de mucho valor para los habitantes afectados por la declaración.

"¿Por qué vamos a quitar este recurso si es uno más de los que tiene el habitante de la zona?—se preguntaba Jambrina—. Si se prohíbe la caza, tendremos que ver otras formas de compensar a las personas que viven allí, y es posible que resulte bastante peor que realizar una adecuada gestión de este aspecto, como se ha hecho en otros sitios".

Jambrina pidió al ICONA que "deje las prisas" por llevar adelante el asunto de Picos de Europa, aunque afirmó que entre este organismo y la Conse-

jería se está dando una etapa de diálogo "como nunca se había dado". Pese a ello, Jambrina se mostró escéptico sobre la posibilidad de que el ICONA envíe a la Junta el plan de ordenación de recursos naturales en la zona, del cual dijo que tiene "importantes ausencias legales".

Reunión en Bruselas

El Consejero aprovechó su comparecencia ante los periodistas para explicar las conclusiones más importantes de la reunión de ministros y responsables regionales de Medio Ambiente de la Unión Europea.

Jambrina, que presidió una de las comisiones de trabajo durante la reunión, señaló la voluntad de las regiones de solicitar a los estados miembros la participación en la elaboración y selección de los proyectos que han de ser financiados por los fondos de cohesión europeos. "Queremos —dijo el consejero— que aquellas regiones que se preocupan del medio natural sean también las que gestionen de forma directa todas las ayudas europeas, ya que en la actualidad, estamos cayendo en el error de seguir políticas medioambientales marcadas por las regiones más desarrolladas".

Asimismo, en otro de los acuerdos tomados en la reunión, se aprobó la obligatoriedad de acompañar en cada proyecto un estudio sobre su impacto ambiental.

Por otra parte, el consejero anunció una reunión en Segovia para el próximo viernes entre responsables de la Junta y de la Comunidad de Madrid sobre el proyecto de ecodesarrollo en Navacerrada.

Gila insta al Ayuntamiento a realizar aparcamientos bajo El Salón

M.G.

El presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES) Carlos Gila Lorenzo, pidió al equipo de gobierno municipal que "afronte sus responsabilidades" acerca del problema del aparcamiento en la ciudad. Gila señaló que el Ayuntamiento "debe cumplir sus promesas electorales" y trabajar por la creación de un aparcamiento subterráneo en el Paseo del Salón.

El máximo responsable de la patronal segoviana, acusó al Ayuntamiento de "pasarle la pelota" al Obispado sobre este asunto, refiriéndose a las negociaciones para la apertura del patio del Seminario como zona de aparcamiento. "No sé por qué tenemos que obligar al Obispado a ceder el Seminario, si el equipo de gobierno tenía en su programa electoral la promesa de un aparcamiento en El Salón, que es el sitio ideal para dar facilidades de acceso al recinto amurallado. Lo que hace falta es tener las ideas claras, y no pasarle la pelota al Obispado".

Carlos Gila valoró de forma positiva la zona de aparcamientos en el Seminario como solución "para navidades o fines de semana", insistiendo en la urgencia de preservar de vehículos el recinto amurallado.

"Tenemos que empezar a afrontar los problemas de cara en este sentido —dijo— y si queremos preservar el recinto amurallado debemos restringir el paso de vehículos, y para ello hay que dar otras opciones. En ese sentido, la más lógica es construir un aparcamiento en El Salón, y es necesario afrontar este problema cuanto antes y dejar de marear la perdiz".

Asimismo, las críticas de Gila se dirigieron también hacia la oposición municipal, de la cual dijo que no ha esgrimido "razones de peso" por las que no se pueda hacer el aparcamiento en esta zona. "En otros países se han hecho obras de gran magnitud sin que se note el trabajo de las máquinas —afirmó—. En este momento, es hora de olvidar demagogias y poner soluciones objetivas y funcionales".



Carlos Gila Lorenzo.

PEÑALOSA

El secretario de Acción Sindical de CC.OO. asegura que con la reforma crecerá el paro

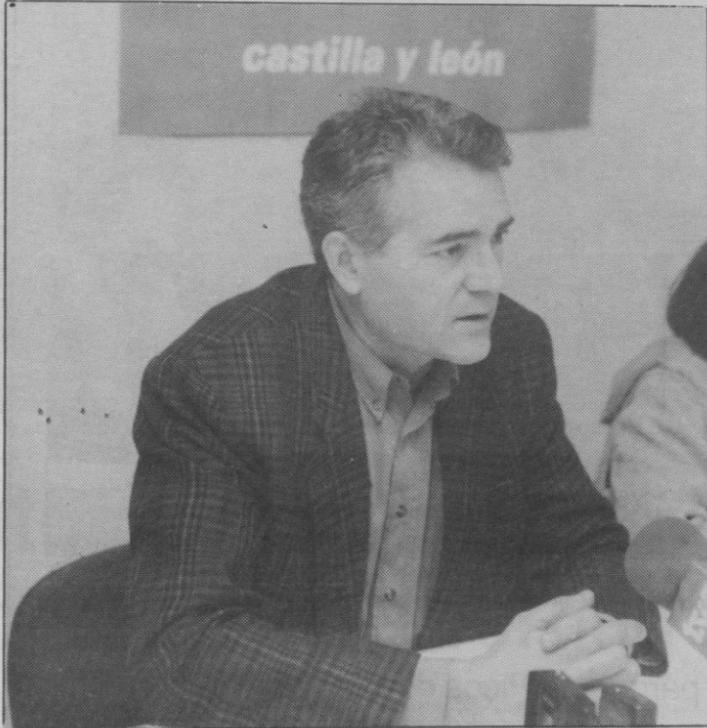
Moreno: "El Gobierno trata de introducir la ley de la selva en las relaciones laborales"

El dirigente de CC.OO., Agustín Moreno, afirmó que el Gobierno "trata de introducir la ley de la selva en las relaciones laborales (...) y la CEOE, hace dos años, no se atrevió a pedir estas medidas de recorte de los derechos laborales que ahora les regala el Gobierno".

AURELIO MARTIN

Moreno, secretario de Acción Sindical de Comisiones Obreras participó ayer en Segovia dentro de la campaña en favor de la huelga general, convocada para finales del mes de enero de 1994, con el fin de exigir la retirada de las medidas presentadas por el Gobierno sobre reforma laboral —que él denominó "contra-reforma, porque nunca ha habido un intento tan brutal de desregular las relaciones laborales"—, y negociar un acuerdo por el empleo y un cambio en la política económica del Ejecutivo, "que ahora mantiene una política recesiva y fracasada y da prioridad al acuerdo con la derecha nacionalista".

Durante una conferencia de prensa, Agustín Moreno acusó a la patronal CEOE de mantener "una postura cínica al decir que no le gustan las medidas del Gobierno de reforma laboral, mien-



Moreno dice que el paisaje laboral del Gobierno supone volver al XIX.

tras que pide más prisa para que se lleven a cabo".

Volver al XIX

Tras indicar que las medidas de reforma laboral harán crecer el paro, aseguró que "el paisaje laboral que diseña el Gobierno supone volver al siglo pasado, a la esencia que determinaba la

condición obrera del siglo XIX, como la inseguridad de no saber el salario que se va a llevar a casa cada semana o lo que va a durar el empleo".

En opinión de Moreno, la CEOE es tan responsable de las medidas como el Gobierno "y dicen que no a la reforma porque saben que no va a crear empleo

y no se quieren hacer responsables de los destrozos que genere".

"No obstante —añadió— como la CEOE está en contra, que voten los sindicatos en el Consejo Económico y Social (CES) una resolución muy breve donde, por motivos diferentes, se rechacen las medidas, se pida que se devuelvan al Gobierno y que se convoque una mesa de negociación".

Sobre el pacto de rentas propuesto por la patronal, Moreno indicó que "ahora los salarios ocupan un segundo plano y no es de recibo hablar de menudencias, ante la brutalidad de cambiar todo el terreno de juego en el campo laboral".

El hecho de que la mayoría de los grupos parlamentarios asistieran a la sesión del Congreso de los Diputados durante la pasada huelga general del 14-D fue, a juicio de Moreno, "un ejemplo clamoroso de alejamiento y de que los grupos no sintonizan con el electorado".

Por eso, ante la próxima convocatoria de huelga general para finales del próximo mes de enero, Agustín Moreno advirtió a los grupos políticos "que tengan más cuidado en poner la oreja y ver qué opinan los ciudadanos, porque [la falta de sintonía] no es buena en términos democráticos".

Como Luis Candelas, pero al revés

A.M.

Entre sus duras críticas al Gobierno durante su comparecencia ante los periodistas, Moreno dijo comparó al Gobierno con el bandolero Luis Candelas, "pero al revés, porque se lo quita a los pobres para regalárselo a los ricos".

Según el dirigente de CC.OO., la actuación del Gobierno al presentar estas medidas "genera la sensación de que quieren facilitar el acceso de la derecha, aunque muchos ciudadanos no van a notar el cambio, y si González quiere echar el cierre a la presencia del PSOE en el Gobierno, que se lo explique a sus bases". "El Gobierno —dijo— va de abanderado de las tesis neoliberales y tiene un doble lenguaje, en las elecciones pide el voto de la izquierda para que no llegue la derecha y después practica una política claramente conservadora".

"Aunque saque pecho para demostrar firmeza y calentar la hinchada, el Gobierno es más débil, no tiene mayoría, se apoya en los bomberos interinos de la burguesía catalana y está sufriendo un proceso de desgaste electoral", matizó.

Tres heridos graves y dos leves en un accidente de tráfico

A. S.

Tres heridos graves y dos leves es el balance de un accidente ocurrido ayer en la carretera nacional 603 en el término municipal de El Espinar. Un turismo, SG-5949-G colisionó con una furgoneta de Granada resultando el conductor y dos ocupantes de la última heridos graves, y leves otros dos acompañantes y el conductor del primer vehículo.

Esta mañana a las 8,40 horas en el kilómetro 113,500 de la N-1 un camión con remolque de Francia volcó sobre la mediana tras haber sufrido el "efecto tijera".

En la capital colisionaron tres turismos ayer por la mañana en la Vía Roma a la altura del puente de la Loza. El segundo ocurrió a las 14,45 horas en la calle Aniceto Marinas.

Los bomberos salieron a sofocar un incendio en la cubierta de una antigua fábrica de caretas situada en la carretera de Valdevilla.

El INEM confía en que comiencen a reducirse las cifras de desempleo

El paro en Segovia ha aumentado con 349 nuevas personas durante el pasado mes de noviembre

F. DESCALZO

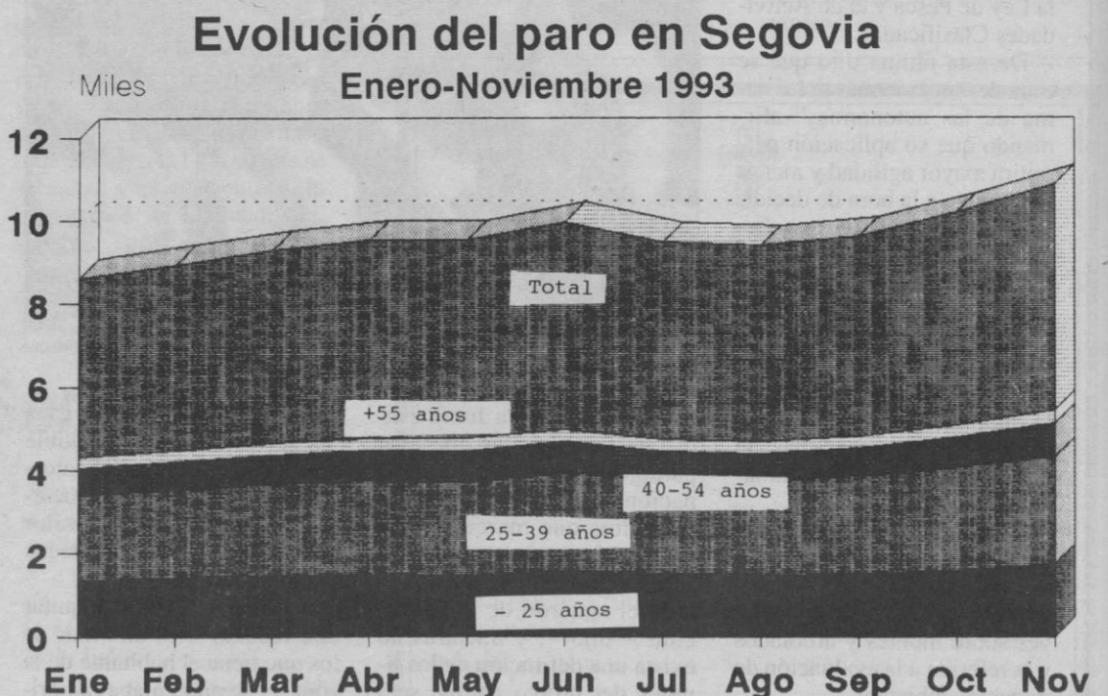
Las cifras del paro en la provincia referidas al pasado mes de noviembre se han incrementado en 349 nuevas personas, lo que constituye un nuevo ascenso del desempleo con una nueva subida del 6,8 por ciento. Fuentes del INEM han señalado sus expectativas de la posible mejoría de la situación laboral.

El total de personas sin trabajo suman ya 5.437. De este colectivo el del sector servicios supone la mayoría (2.969 parados), a la que le siguen los del sector industrial con 975 personas, los que no contaban con un empleo anterior (565), del sector de la construcción (534) y del sector agrícola (394).

Todos los sectores, excepto el que busca su primer empleo (que ha descendido el uno por ciento), han experimentado ascensos, siendo el más llamativo el de agricultura con un incremento del 56 por ciento. El de construcción ha aumentado un 9 por ciento, un 7% la industria y el 3,5% el sector servicios.

Perspectivas positivas

Sin embargo, el subdirector de Prestaciones, Empleo y Formación del INEM, Emilio López, ha manifestado su confianza en la posible mejoría de la



situación del empleo segoviano. La puesta en marcha de las escuelas-taller, la nueva legislación sobre la reforma laboral puesta en marcha el pasado 8 de diciembre, y el plan de formación para desempleados pueden suponer a juicio de López el descenso de las cifras de desempleados.

En cuanto a la creación de

nuevos empleos el representante del INEM ha indicado que en lo que va de año se ha creado en torno a de siete por ciento más de puestos de trabajo.

La mayoría de los inscritos en el INEM pertenecen al sexo femenino con 3.318 personas, superando a los varones hasta los 50 años, edad a partir de la cual los hombres son más numerosos

en las demandas de empleo.

En cuanto al nivel académico 2.239 desempleados poseen EGB o FP1, 1.525 cuentan con el certificado de escolaridad, 990 han finalizado el Bachillerato, 384 son titulados universitarios de grado superior y 292 de grado medio; tan solo siete parados pertenecen al nivel de estudios primarios.

El diputado del PP considera que las luchas internas del partido frenan la normativa

G. Darmendrail recuerda al PSOE su compromiso de elaborar una Ley General de Edificación

El diputado del PP por Segovia, Javier Gómez Darmendrail cuestionó ayer ante el ministro de Obras Públicas, Josep Borrell, la elaboración de la Ley General de Edificación. Esta normativa ha sido reclamada en diferentes ocasiones desde 1986.

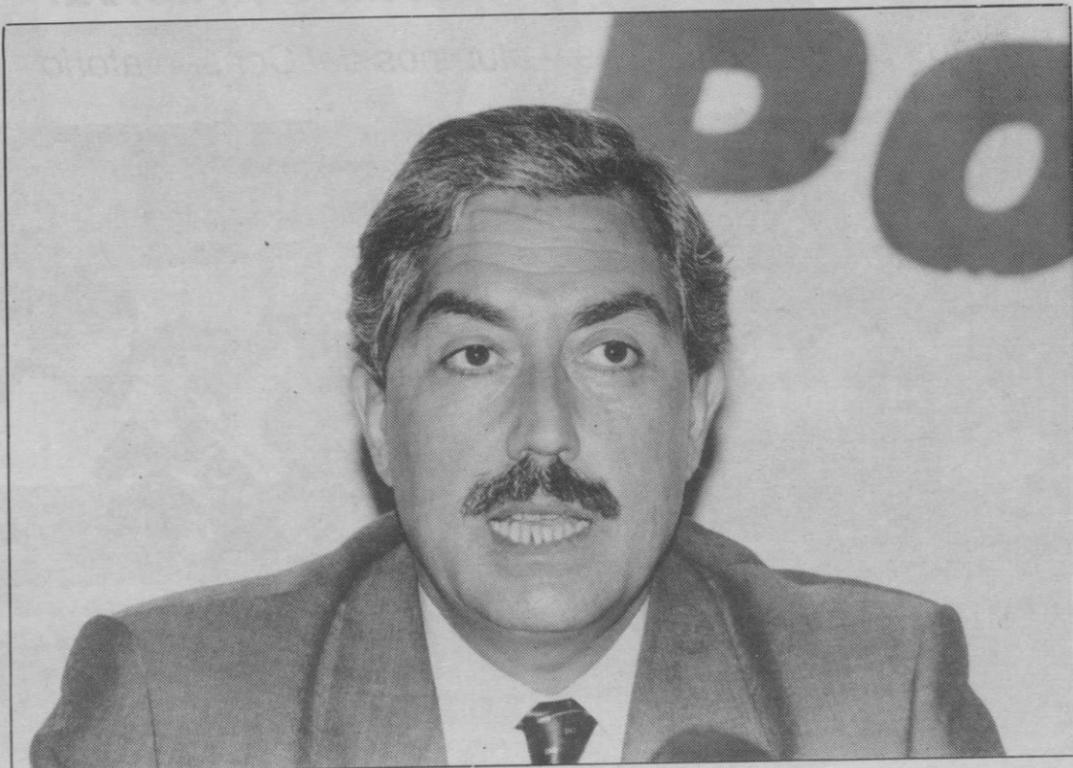
P. B.

Javier Gómez Darmendrail considera que las luchas internas del PSOE, protagonizadas por los sectores "guerrista" y "renovador" está ralentizando la elaboración de normativas como la citada Ley General de Edificación, anunciada desde finales de la década de los años ochenta. En opinión de Gómez Darmendrail el PSOE ha entrado en una dinámica de enfrentamientos que impide el cumplimiento de los compromisos que asumen.

El diputado del PP por Segovia ha demandado del ministro de Obras Públicas, Josep Borrell, que establezca una fecha para la presentación ante la Cámara de Diputados de un proyecto de ley general en el que se regularicen las atribuciones de los profesionales y sectores implicados en el proceso de edificación.

Para el próximo año

Por su parte, Josep Borrell admitió ante el PP la necesidad de esta ley y aseguró que desde hace tiempo ya se está trabajando en el borrador. Un trabajo de consultas con los sectores afectados, que ha sido, según manifestó ayer Borrell, frenado por la convocatoria de las elecciones de junio. Sin embargo, Borrell anunció que la nueva ley puede llegar a las Cámaras a finales del primer trimestre de 1994.



Javier Gómez Darmendrail ha reclamado en distintas ocasiones la elaboración de la ley.

A.S.

La reclamación formulada ayer por Gómez Darmendrail lejos de ser nueva arranca desde el año 1986. "Existe una ley 12/1986 de abril, sobre regulación de atribuciones profesionales de los arquitectos e ingenieros técnicos -explica el diputado popular- en la que se establecía que el Gobierno remitiría en el plazo de un año a las Cortes Generales un proyecto de ley de ordenación de la edificación, pero aún no ha sido presentada". El "olvido" del PSOE es interpretado por el diputado como un intento de entretener a quienes solicitan la normativa.

El PSOE volvió a aceptar su compromiso en 1989, cuando a

una pregunta escrita, el Gobierno anunció que un equipo de trabajo estaba ya elaborando un proyecto de ley. En enero de 1990, en una comparecencia ante el Congreso, Virgilio Zapatero aseguró que la creación de esta ley era uno de los planes de esta legislatura.

Gómez Darmendrail cuestionó en abril de 1991 la redacción de la demandada ley, y en octubre se defendieron dos proposiciones de ley por parte del PP y de los socialistas, en las que se instaba al Gobierno a presentar el borrador en el primer cuatrimestre de 1992, que fueron aprobadas por unanimidad. "Estamos en 1993 y de la ley nunca

más se supo", lameta el diputado de Segovia.

El representante del PP incide en la necesidad de sacarla a la luz esta ley que es reclamada por los Consejos Superiores de los Colegios de Abogados y Arquitectos de España, asociaciones de promotores públicos y privados, así como por los propios consumidores.

La pretensión del PP es que la normativa establezca los principios básicos de las distintas actividades y defina las funciones de los agentes relacionados con la edificación, para poder así determinar las garantías exigibles a cada uno, y establecer un cuadro de infracciones y sanciones.

Cámaras de la Propiedad Urbana, en la UVI

P. B.

El Gobierno regional se ha comprometido ante los representantes de las nueve cámaras de la Propiedad Urbana de la región a presentar a finales del mes de enero un decreto por el que se pida la transferencia de estos organismos de la Administración central a la Junta de Castilla y León.

Este compromiso fue anunciado por el presidente de la Junta, Juan José Lucas, y el consejero de Fomento, Jesús Merino, a Javier Gómez Darmendrail, vicepresidente del colectivo de la región, en la reunión mantenida en Valladolid a principios de esta semana.

Gómez Darmendrail ha afirmado que las Cámaras de la Propiedad Urbana pasarán a depender de la Consejería de Fomento, de continuar el proceso de transferencia reclamado.

Para el vicepresidente de las cámaras esta medida permitirá salir a estas organizaciones del estado crítico en que las ha mantenido la reducción de competencias y los temores de liquidación anunciada por los socialistas.

"Desde 1989 hemos tenido que hacer maravillas para poder mantenernos ya que trabajamos sin ingresos y viviendo de nuestro patrimonio, pero hemos sabido continuar con la antorcha encendida a pesar de estar en la UVI", asegura Gómez Darmendrail.

Los estudiantes del Colegio Universitario rechazan la subida de tasas académicas

M.G.

El colectivo de alumnos de las facultades de Derecho, Publicidad, Económicas e Informática del Colegio Universitario de Segovia han expresado esta mañana en conferencia de prensa su apoyo a las recientes movilizaciones estudiantiles en contra de la subida del 12 por ciento prevista por el MEC para las tasas académicas durante el presente curso.

Los estudiantes universitarios han remitido una carta al ministro de Educación, Gustavo Suárez Pertierra, en la que sugieren algunas reformas para la Universidad pública; manteniendo además contactos con el director provincial de Educación, Antonio Fernández Lentisco.

Lorena Rodríguez, Ignacio Sánchez y Jerónimo Montalbán, representantes del colectivo de estudiantes que cursan sus estudios universitarios en Segovia, afirmaron que la subida prevista por el MEC es "inadmisible",

apoyando las peticiones de los sindicatos de estudiantes en relación con una subida por encima del IPC.

"No queremos una Universidad gratuita —dijo Ignacio Sánchez— pero creemos que pagar más no mejora la calidad. Si pagar más supone mejorar los planes de estudio y adecuar las enseñanzas universitarias a la demanda laboral, lo haríamos, pero sabemos positivamente que no sería así".

Reivindicaciones

Además de la solidaridad con el resto de sus compañeros universitarios, los estudiantes del Colegio Universitario piden al ministro Suárez Pertierra la urgente reforma de los planes de estudio en algunas facultades, así como un mayor número de prácticas reales en las carreras y especialidades donde el mercado exige una base práctica.

"El eterno problema que tenemos a la hora de encontrar trabajo —explicó uno de los repre-

sentantes— es la exigencia de prácticas, que en este momento la Universidad no ofrece, y por ello exigimos un aumento de prácticas sobre todo en empresas relacionadas con lo que después puede ser nuestro futuro laboral".

Acciones paralelas

El colectivo de estudiantes de las cuatro facultades del Colegio Universitario se ha sumado de una u otra forma a las movilizaciones estudiantiles de octubre y diciembre, aunque no descartaron iniciar acciones propias si el Ministerio no contesta a las peticiones realizadas a través de la carta.

Este colectivo, que en un principio surge como respuesta solidaria a las acciones de los estudiantes a nivel nacional, ha intentado mantener contactos con otras organizaciones estudiantiles vertebradas, de cara a coordinar actividades reivindicativas comunes con el resto de España.

De momento, la carta al mi-



PEÑALOSA

Los representantes estudiantiles, durante la conferencia de prensa.

nistro y la elaboración de carteles han sido las primeras acciones de los estudiantes segovianos, que no rechazan otras posibilidades.

"Hemos pasado la carta por todas las clases para que sean los propios alumnos los que decidan sobre su contenido —afirmaron

los representantes— y hemos detectado que los alumnos son más partidarios de encierros o envíos masivos de cartas que de la realización de una huelga".

Los estudiantes esperarán hasta después de Navidad para tomar decisiones acerca de futuras movilizaciones.

DE CUERDA Y VIENTO

Sus componentes, dieciocho, pretenden llenar el hueco musical que existe en la provincia

Se constituye en Segovia la "Camerata San Justo y Pastor" a fin de reforzar el panorama musical

La orquesta está formada por profesionales y alumnos del Conservatorio

La "Camerata San Justo y Pastor" de Segovia nace por iniciativa de un grupo de jóvenes profesores y estudiantes amantes de la música, con la idea de llenar un vacío en la vida cultural y acercar la música clásica a su ciudad, a la provincia y a su región, al mismo tiempo que intenta crear una inquietud musical en su entorno inmediato, acorde con la gran tradición europea.

JOSE M^a MARTIN

Nadie podrá decir que Segovia no ha tenido, desde hace largos años, una gran trayectoria musical. Es cierto también que muchos de aquellos grupos que se crearon fueron desapareciendo —como le puede suceder ahora a la Banda de la Academia de Artillería—, pero nuevas iniciativas aparecen como clara muestra del interés que existe en la ciudad por la música.

Los diez años de funcionamiento del Conservatorio ya están dando sus frutos. Las primeras promociones están apunto de salir y ello se deja notar en esos nuevos grupos que aparecen. El último en llegar ha sido la "Camerata San Justo y Pastor", que dirige Carlos Cuesta y que está compuesta por dieciocho miembros.

El director de la camerata, que inicia su andadura ahora en esa faceta, nació en Madrid en 1965. Estudió música con su abuelo y su padre, miembros ambos de la Orquesta Nacional de España.



Los diez años de funcionamiento del Conservatorio ya están dando sus frutos.

JUAN MARTIN

Carlos Cuesta ha formado parte como violinista en la National Youth Orchestra of Canadá, de la Orchestre Symphonique d'Europa de París y del sexteto de la Fundación Banco Exterior de España. Además, es profesor del Conservatorio de Segovia.

Su ilusión hizo que se constituyera el nuevo grupo musical, "por que considero que crear algo cuando no hay nada es siempre un reto". Algunos de los componentes de la camerata son ya profesores y profesionales, mientras otros se encuentran en los últimos cursos del Conservatorio. "La orquesta —comenta

su director—, está abierta a todo instrumentista, sea o no de Segovia, o no, y que quiera ensayar y tocar".

Carencia de especialistas en cuerda

El momento musical español no parece el más boyante "porque nos encontramos con una gran carencia de instrumentistas de cuerda. Hay que tener en cuenta que los conservatorios en España comenzaron hace poco tiempo con estas enseñanzas y su resultado aún no se nota". Una muestra de esa falta de músicos se detecta en el hecho de

que las orquestas profesionales "están llenas de integrantes extranjeros".

El nombre "Justo y Pastor" lo ha tomado la camerata segoviana teniendo como justificación el apoyo que han recibido del barrio de El Salvador, "donde todo han sido facilidades y, gracias a ellos contamos con un lugar para ensayar tan magnífico como la iglesia de San Justo. El próximo día 23 ofreceremos allí un concierto". La organización correrá a cargo de la Asociación de Vecinos del citado barrio, que ha elaborado un amplio programa cultural.

El buen sonido

Cuando se quiere buscar la cuna de la música, como de toda la cultura humana, todos los fundamentos aparecen en Asia, con los rangs, en la India, y la escala musical que en China estableció

Ling Lun, unos dos mil quinientos años antes de Cristo. Entre los hebreos se consigna que David y Salomón destinaban para el servicio del templo 4.000 cantantes y músicos, y que los salmos del primero y el cantar de los cantares del segundo, constituyeron las obras que determinaron el mayor florecimiento de la música hebrea.

Los griegos atribuyeron al origen mítico de la música a orfeo, siendo posteriormente Terpandro el verdadero creador de la teoría musical antigua, teniendo en ella una gran importancia el célebre filósofo y matemático Pitágoras.

Durante la Edad Media las canciones populares y la labor de los trovadores enriquecieron en gran manera el desarrollo de la música. A los árabes (622 después de Cristo) se les atribuye la invención del Rehab, instrumento que dio origen al violín.

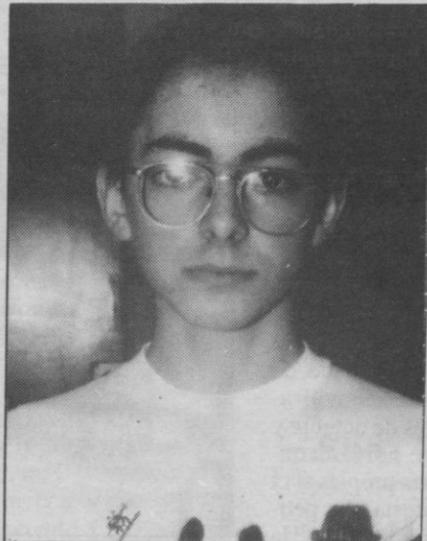
Como primer compositor moderno figura el italiano Claudio Monteverdi, con Orfeo y Ariadna, al que también se reconoce como el padre de la instrumentación. El español Tomás Luis de Victoria fue el compositor más reconocido mundialmente dentro de la música polifónica.

LA VOZ DE LA CALLE

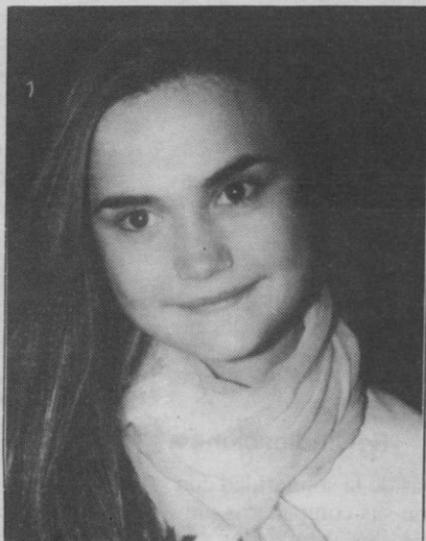
¿Por qué una orquesta de cámara en Segovia?



Carlos Cuesta, director de orquesta
"Una ciudad como Segovia debería tener una orquesta. Cualquier ciudad de la categoría cultural, histórica y de número de habitantes como Segovia, en Alemania o Francia ya tendría su orquesta. Y además cuentan con su coro. Ahora pretendemos llenar ese hueco que creemos que existe. Por los conciertos no cobramos, pero sí nos gustaría poder cubrir gastos de transporte y de partituras".



Carlos Asenjo, violín
"La iniciativa partió de un grupo de alumnos que nos embarcamos en la idea por nuestra cuenta y riesgo. Segovia tiene también una gran tradición cultural y musical, pero de un tiempo a esta parte se ha perdido bastante y nosotros intentamos participar en el renacimiento de esa tradición que ha mantenido Segovia durante siglos. Y no queremos quedarnos en el intento".



Susana Ballesteros, viola
"Entiendo que todos vamos a ganar con la creación de esta orquesta, sobre todo los segovianos, los amantes de la música, porque ocasión van a tener de asistir a conciertos. Para nosotros como músicos esta aventura que será una forma de continuar nuestra labor cultural. No cabe duda de que con la creación de la camerata vamos a contraer una gran responsabilidad, pero el reto nos atrae".



Dolores Rojo, violonchelo
"Hemos observado que la música en Segovia no está tan revalorizada como en otros lugares, y no me refiero solamente a otros países de Europa, sobre todo los del Este, donde la gente vive con la música. Sin duda, la interpretación requiere un esfuerzo no exento de sacrificio y no todo el mundo está dispuesto a soportar el tirón. Nosotros esperamos no defraudar a nadie, ni a nosotros mismos".



ALIMENTACION

TURRON CROCAN CRISTAL "VIRGINIAS" 200 grs.	505	SIDRA "EL GAITERO" Nº1 75 cl.	159	MAGDALENAS VALENCIANAS "DULCESOL" 12 unidades.	98
BOMBON "ROCHE" 16 und. 200 grs.	410	LICORES DE FRUTAS "LOCH CASTLE" Melocotón-Manzana o Manzana verde. 70 cl.	389	LANGOSTINOS MEDIANOS 16/32.800 grs. PRYCA	1.198
PASTEL GLORIAS "DELAVIUDA" 400 grs.	535	CAVA "L' AIXERTELL" 75 cl.	299	HELADO DE TURRON "CAMY" 1 Litro.	345
SURTIDOS "CUETARA" 800 grs.	325	VINO "DIAMANTE" BLANCO 75 cl.	399	QUESO CURADO "GRAN CAPITA" El kilo.	990
PIÑA EN ALMIBAR "FRUCO" Bote 835 grs.	135	WHISKY "GLEN CLOVA" 70 cl.	535	COCHINILLOS MEDIOS O ENTEROS El kilo.	890
MELOCOTON EN ALMIBAR Bote 850 grs.	95	QUESO MEZCLA "LA MADRE DEL CORDERO" Por piezas.	890	CHULETILLAS DE LECHAL El kilo.	1.190
MINI BISCOTTES "LU" Paquete 500 grs.	240	SALCHICHAS FRANKFURT Pak. de 7 unidades.	47	QUESO BOLA El kilo. PRYCA	690
MAYONESA "HELLMANN'S" 450 cc.	135	JAMON SERRANO Por piezas. El kilo.	525	NUECES CALIFORNIA 750 grs. PRYCA	265
ATUN CLARO "CABO DE PEÑAS" RO-100 X 3 Latas	149	JAMON IBERICO BELLOTA "NAVIDUL" La pieza.	16.900	RODAJAS CONGELADAS DE MERO El kilo.	795
MARQUESAS "DELAVIUDA" 1 docena.	308	SALMON AHUMADO "J.B. DEL PIERRE" Plancha 250 grs.	520	SUIZOS Bandeja de 6 unidades.	195

BAZAR - ELECTRO

BATERIA 8 PIEZAS VITRIFICADA ROUGE	3.980	MOTOSIERRA POULAM 2000/16" cm.	19.995	T.V. COLOR "SANYO" Mod. 2197 TXT. "Mando a distancia. *Teletexto.	59.900
ESPEJO 55 X 70	2.175	FLEJO HALOGENO SOBREMESA	4.995	VIDEO CAMARA "SABA" MOD. 6946 VM.	79.900
BARCO PIRATA "PLAYMOVIL"	5.480	SUPER VAM MICROMACHIN	4.495	CADENA "PIONEER" MOD. J-10.	79.900
NEUMATICOS FIRESTONE Y DUNLOP 2 X 1	2 X 1	MESA ESTUDIO PRIMA 120 X 60 X 75	4.995	FRIGORIFICO "FIRST LINE" MOD. 350. *350 Litros de capacidad.	49.900



PRYCA

CENTRO COMERCIAL VILLALBA

Los Valles

AUTOVIA MADRID - LA CORUÑA. KM. 40

ABRIMOS TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS DEL MES DE DICIEMBRE DE 10 A 22 H.
(EXCEPTO LOS DIAS 25 DE DICIEMBRE Y 1 DE ENERO).



VILLA DE CUELLAR

Uno de sus fines será defender la integridad del toro bravo

Un grupo de aficionados crea la peña taurina "El Encierro"

A finales del próximo mes de enero se presentará oficialmente una asociación taurina que, bajo el significativo nombre de "El Encierro", pretende unir a todos los aficionados de la co-

marca en defensa de la integridad del toro bravo. Esta peña taurina ya ha registrado sus estatutos en el registro del Gobierno Civil de Segovia y cuenta inicialmente con 27 socios.

S. GUIJARRO

En los estatutos se recogen los tres puntos fundamentales que definen los fines de la peña: "salvaguardar la integridad del toro bravo, velar por la integridad y pureza de nuestros tradicionales encierros y fomentar y difundir la fiesta de los toros".

Según han manifestado varios miembros de la junta directiva, la peña taurina tiene como idea principal la defensa y salvaguarda de la integridad del toro bravo como parte fundamental de la considerada fiesta nacional, y se define como "torista". La peña nace con el espíritu de colaboración con todas las entidades, asociaciones y grupos de aficionados que tienen relación con la fiesta.

Para conseguir este objetivo principal la peña desarrolla una actividad didáctica y formativa a través de conferencias, charlas abiertas a todos los aficionados o personas interesadas en temas taurinos. Las charlas se llevarán a cabo los meses de febrero y marzo.

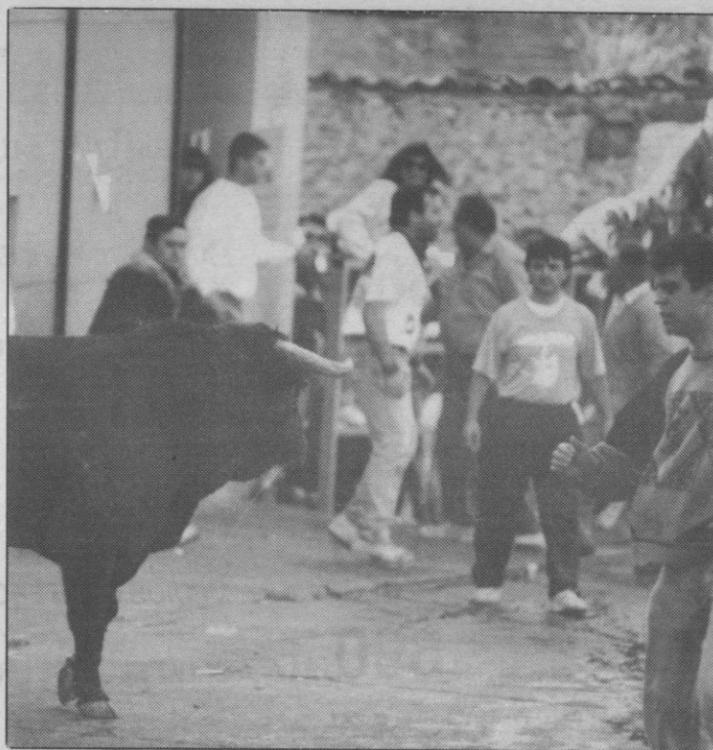
Estas primeras actividades estarán dedicadas a mostrar todo lo relacionado con el toro, "desde que nace hasta que muere pasando por reconocimientos, trapío y legislación actual referente al tema".

En opinión de varios miembros de la peña existe un gran desconocimiento respecto al toro bravo, incluso entre personas que se consideran aficionados, y la peña pretende, en la medida de sus posibilidades, llenar ese vacío fomentando la afición y aumentando la educación de los aficionados y público que asiste a los espectáculos.

Además de estas primeras conferencias, la asociación tiene previsto desarrollar en 1994 tres actividades dignas de resaltar.

En el mes de abril organizará una mesa redonda a la que serán invitados distintos profesionales y personas relacionadas con el mundo taurino para hablar sobre el toro bravo. Serán invitados a participar empresario, presidente, asesor taurino, veterinarios y delegado de la autoridad de la plaza de toros de Cuéllar, así como los presidentes de las peñas taurinas constituidas legalmente.

La peña "El Encierro" también instituirá un trofeo anual para premiar al mejor toro lidiado en la feria de agosto. El jurado



Existe un gran desconocimiento respecto al toro bravo.

PEÑALOSA

estará formado, en principio, por los miembros de la peña.

Otra actividad que llevará a cabo esta nueva asociación taurina, y que está muy ligada a su pretensión educativa del aficionado y público en general, es la publicación de un folleto informativo todos los días de las fiestas de agosto.

El contenido del mismo abarcará temas como el programa de fiestas, comentario sobre el festejo del día, reseña de toros lidiados en la plaza y corrido en los encierros, entrevistas de actualidad e información sobre las ganaderías.

Todas las personas interesadas en esta asociación pueden obtener información en el restaurante San Basilio y bar Paralel. El ámbito de acción de la peña se circunscribe a la provincia de Segovia.

Organización

Para cumplir los fines propuestos contará con los recursos económicos procedentes de las cuotas de los socios y con los donativos, subvenciones o legados que se ofrezcan por los simpatizantes que sean aceptados por la junta directiva. La cuota de inscripción se ha fijado en 3.000 pesetas y la mensual en 500. La asociación estará gobernada por una asamblea general y una junta directiva. La asamblea es el órgano supremo de la aso-

ciación y estará formada por todos los socios. Sus reuniones tendrán carácter ordinario y extraordinario.

La junta directiva ostentará la dirección, representación y administración de la asociación y estará compuesta por presidente, vicepresidente, secretario, tesorero y cuatro vocales.

La junta directiva podrá nombrar comisiones asesoras en cuestiones técnicas o de cualquier otro tipo y sus miembros deberán ser, preferentemente, socios de la peña. Para ser socio deberá solicitarse el ingreso a través del boletín de inscripción. Las solicitudes serán examinadas por la junta directiva, la cual admitirá o denegará el ingreso.

Los socios pueden ser de tres clases: de honor, protectores y de número. Solamente los socios de número tendrán voz y voto en las asambleas y facultad para elegir y ser elegido miembro de la junta directiva. Los demás socios tendrán voz pero no voto.

Los socios de honor serán aquellos que la junta directiva estime con mérito suficiente para ello por haber contribuido de modo relevante a la dignificación y desarrollo de la asociación.

Socios protectores serán aquellos que favorezcan económicamente el fomento y prosperidad de la asociación con aportaciones extraordinarias.

Andrés Hernando: "El Cordobés fue en su época el auténtico número uno"

S.G.

En la sala de conferencias Diritirambo tuvo lugar anoche la sesión inaugural del ciclo de conferencias sobre temas taurinos que organizan conjuntamente el Ayuntamiento y la peña taurina "David Luguillano". El ciclo consta de tres charlas, las próximas se celebrarán hoy y mañana viernes a partir de las 20,30 horas. La entrada es libre.

La primera charla tenía como tema general "El arte de torear" e intervinieron como invitados el torero segoviano Andrés Hernando, el presidente de la plaza de Avila, Juan Carlos Navas, y Mariano Aguirre, presidente de la Federación Nacional Taurina de España. Actuó como presentador Pedro Iturralde, comentarista taurino de la COPE y ABC de Castilla y León.

Asistieron algo más de 50 personas.

El primero en intervenir fue Juan Carlos Navas. En su exposición hizo un acercamiento histórico a la presencia del toro bravo en España y a la historia del toreo.

Tauromaquia

El presidente de la plaza de Avila realizó una detallada exposición de la evolución de la tauromaquia, desde los tiempos en que se corrían toros a caballo hasta la actualidad. Navas fue enumerando las distintas etapas históricas del toreo, citando los toreros más representativos que crearon escuela y comentando la aparición y el significado de las distintas suertes.

Andrés Hernando comentó su época de matador a la que calificó como muy difícil por la existencia de buenos matadores existentes y la escasez de corridas. Hizo un recordatorio de su carre-

ra desde la primera vez que se vistió de luces a los 15 años hasta su retirada en la plaza de Segovia el 5 de octubre de 1974, alternado con El Viti y Roberto Domínguez.

Hernando se mostró muy satisfecho con el nivel alcanzado en su carrera profesional.

El Cordobés

Referido a lo que supuso en su época El Cordobés, el diestro segoviano dijo que fue el auténtico número uno, "una persona llena de humanidad y gran compañero, y aunque algunos ahora le niegan el pan y la sal fue un revolucionario y un auténtico dominador y conocedor de los toros".

Hernando adornó sus comentarios con numerosas anécdotas personales que hicieron muy amena su intervención.

En relación con su experiencia como empresario taurino, —estuvo algún tiempo a cargo de la plaza de Valencia— dijo que estuvo llena de dificultades y obstáculos y que entrar en ese campo a un cierto nivel es prácticamente imposible porque las actuales estructuras son inamovibles.

Mariano Aguirre, presidente de la Federación Nacional Taurina que agrupa a más de 1.000 peñas y asociaciones de aficionados, destacó la importancia de la federación para defender los intereses de los aficionados, a los que calificó como el elemento más importante de la fiesta porque es el que la mantiene.

Señaló que la próxima temporada puede ser decisiva para la federación porque va a ser tenida en cuenta y va a ejercer sus derechos en defensa del aficionado.

Ayuntamiento de Cantimpalos

INFORMACION PUBLICA APROBACION INICIAL DE "PROYECTO DE URBANIZACION (1ª FASE) DEL POLIGONO INDUSTRIAL DE CANTIMPALOS"

Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 26 de noviembre de 1993, el "Proyecto de urbanización (1ª Fase) del Polígono Industrial de Cantimpalos", redactado por el Arquitecto D. Joaquín Albertos Díez, y a efectos de dar cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 117 del Real Decreto Legislativo 1/1992 de 26 de junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, se somete a información pública, por espacio de quince días, quedando el expediente a disposición de cualquiera que quiera examinarlo, a los efectos de deducir las alegaciones pertinentes, encontrándose de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Cantimpalos, 10 de diciembre de 1993.

EL ALCALDE, Fdo.: Pedro Matarranz Garrido.

CICLISMO

Un estratega llamado José Miguel Echevarri

El director más laureado del ciclismo español y mundial, José Miguel Echevarri, ha jugado de nuevo maravillosamente sus bazas. Ofreció a Banesto la posibilidad de formar un superequipo y los directivos de la entidad no lo pensaron mucho. El técnico navarro es una garantía.

JOSE M^o MARTIN

La actuación más destacada del ciclismo profesional español la protagonizó en los despachos, hace un par de meses, José Miguel Echevarri. En unos momentos de dificultades para los equipos ciclistas, la solución para los mejores estaba en ofrecer a una entidad solvente su aportación. La propuesta fue aceptada y Banesto cuenta hoy con el mejor equipo del mundo.

Echevarri cuenta la historia de los corredores incorporados. "A mí me llega la noticia, ya firme, de que Amaya no va a continuar. Siempre he pensado que en Javier Mínguez y su gente hay una historia del ciclismo. Aunque también es cierto que el ciclismo español olvida con frecuencia a las gentes que han trabajado, en este caso concreto más de una década".

Pese a lo que pudiera parecer la llegada de los ex Amaya a Banesto no fue tan fácil, "puede que hubiera sido más fácil desmembrar el equipo, coger a dos o tres corredores por los que todos se interesan y se acabó. Pero yo tengo, no sé si por error, una

"He incorporado a los corredores de Mínguez al equipo no por caridad y sí por calidad"



Momento de la firma de contratos y la fusión de Banesto y Amaya

TELEFOTO EFE

conciencia de las cosas muy formada, y aunque se pueda decir que a Mínguez le traje a Banesto por la amistad que nos une, sin decir que no sea verdad, también hubo en mí el poder reconocer la magnífica labor que todo el grupo ha realizado".

Dejó claro que en ningún caso ha llevado al equipo Banesto a nadie por caridad "y sí por cali-

dad de los componentes del Amaya. A mí me faltaba gente para colaborar en la montaña, porque unas veces estaba Pedro, pero en otras no estaba. Y como tenía que mirar la posibilidad de reforzar el equipo para 1995, lo que hice fue adelantarme un año".

En sus manifestaciones a "EL ADELANTADO", José Miguel también habló sobre la posible

marcha de Pedro Delgado. "Su idea es la de dejarlo a final de la presente temporada, y creo que todos vamos a sentir su marcha, ya que su forma de estar en la carretera no será fácil de suplir".

Preparar el récord de la hora

La propuesta inicial de Echevarri a Banesto fue la de mante-

ner el mismo equipo de la pasada temporada para la actual y correr sólo dos vueltas, "pero fueron los propios directivos los que no aceptaron la idea. Banesto sabe que tiene un nombre y que de cualquier lugar del mundo donde le llamen, ha de ir a ser el mejor".

Las matizaciones sobre la participación de Induráin en la Vuelta volvieron a surgir. Arturo Romaní dijo que al equipo le gustaría la victoria de Miguel en la ronda, mientras el director matizó: "yo estoy de acuerdo con ello. Pero también habría que hacer una siguiente pregunta, ¿a costa de qué?, ¿de que luego no gane el Tour?".

Era necesario dejar claro el lugar que a partir de ahora va a ocupar José Miguel en la formación Banesto. La contestación fue rotunda: "en el que me quieran, entre todos hemos armado esto, y entre todos hemos de llevarlo adelante. Hay un tema que me preocupa que es el récord de la hora, y podré dedicarle ahora un poco más de tiempo a prepararlo. Dado que tenemos dos técnicos sensacionales, a mí me da igual que dirija uno u otro. Mínguez y Unzué tienen ya muchas tablas. El equipo va a estar en buenas manos".

En Banesto se firman contratos

J.M. MARTIN

Ayer se celebró la firma oficial de los contratos de los tres corredores más emblemáticos del equipo Banesto: Miguel Induráin, Pedro Delgado y Antonio Martín. Al acto fue invitado, junto con los medios informativos nacionales EL ADELANTADO.

El primero en hablar fue el presidente de la Agrupación Deportiva Banesto, Arturo Romaní que comentaba "la gran importancia que para el banco ha supuesto la incorporación de hombres tan importantes

como Antonio Martín". Tras firmarse los contratos, se procedió a la presentación del nuevo maillot del equipo.

El señor Romaní explicó que "los contratos no son iguales; el de Pedro es por un año por expreso deseo suyo; el de Miguel y el de Antonio será por dos temporadas".

Las palabras de Pedro Delgado confirmaron lo publicado ya por EL ADELANTADO en informaciones anteriores "este año será mi último año en activo, aunque seguiré ligado de una manera u otra al ciclismo.

De todas formas que este sea mi último año no significa que no me vaya a cuidar. No me quita motivación la retirada".

Antonio Martín no se libró de las preguntas de algunos de los más de 100 periodistas acreditados "Banesto es el mejor sitio donde se puede estar como ciclista. Hay grandes corredores para aprender de ellos".

Por fin les llegó la hora a los técnicos; Javier Mínguez se mostró muy precavido "es muy importante la unión de un

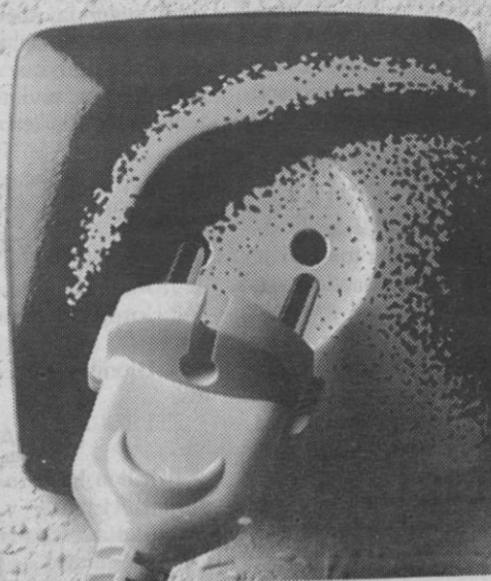
cuerpo técnico como este; de todas formas aunque hay buenos miembros, la temporada 94 va a tener muchas dificultades".

José Miguel Echevarri, se mostró como en él es habitual muy diplomático "somos cuatro técnicos en el equipo y cualquiera de ellos puede dirigir al equipo; gracias a esto quizá yo me pueda dedicar un poco más a preparar por ejemplo el récord de la hora para Miguel".

Precisamente fue el campeón navarro el siguiente en

hablar; por supuesto la primera pregunta fue la ¿Vuelta o Giro? "Me gustaría ganar la Vuelta a España... pero también el Giro y el Tour. Todavía no sé cuál voy a correr. Tendré que estudiar los recorridos y el calendario y luego decidiré".

Para cerrar el acto volvió a hablar Arturo Romaní que esta vez sí se mojó "a Banesto le gustaría que Miguel ganara la Vuelta a España; pero sólo debe correrla si sale con las suficientes garantías de ganarla, de lo contrario es mejor que haga Giro y Tour".



Enchúfate al nuevo Calor Económico de Unión Fenosa.

Ahora el calor de tu hogar puede costar mucho menos de lo que te imaginas y sin costes adicionales de contrato. Si quieres ahorrar, llámanos.

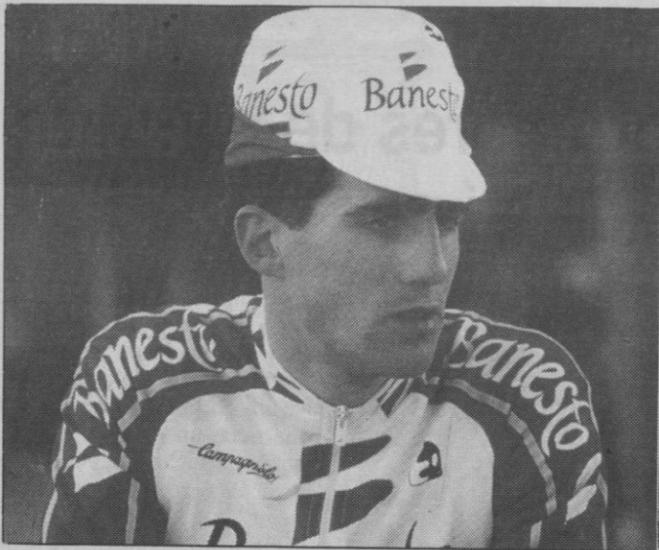
43 52 00



UNION FENOSA
Vocación por superarse.

CICLISMO

FUTBOL SALA



El corredor español mejor pagado. ARCHIVO

Indurain, ¿700 millones por dos temporadas?

El corredor navarro no tiene demasiado interés en correr la Vuelta a España

La firma de los contratos de tres de los veintiséis corredores con que cuenta en la presente campaña el equipo ciclista Banesto, llevó hasta la sede central de la entidad bancaria a un gran contingente de informadores. Tener juntos a Indurain, Delgado y el que parece será nueva atracción, Antonio Martín, era motivo más que suficiente para que la llamada fuera atendida.

JOSE M^a MARTIN

Como era presumible la estrella de la reunión fue el campeón Miguel Indurain. El corredor navarro, al que se preguntó entre otras muchas cosas, que si el contrato, firmado por dos años, le suponía unos ingresos de 700 millones de pesetas, dio una larga cambiada y dejó las cosas como prácticamente estaban, "gano más que el pasado año, pero sólo lo que ha subido el IPC", cuestión que nadie creyó, barajándose una cifra entre 600 y 700 millones por dos temporadas.

La decisión de Delgado de dejar el ciclismo activo al final de la temporada, tuvo en Miguel frases de auténtico compañerismo, "yo creo que aún no lo tiene decidido del todo, pero si por mí fuera le pediría que no se marchara nunca. Desde luego si al año que viene ya no está, le echaremos de menos". Fue aun más lejos en su reconocimiento a la labor del corredor segoviano. "Pedro ha dejado en la carretera su impronta, sus dotes de gran corredor y de su acusada personalidad".

Los deseos del ciclista navarro para la campaña que comenzará el próximo febrero, son los de repetir cuando menos los de la campaña anterior, "y para conseguirlos hay que esforzarse al máximo desde los primeros entrenamientos".

Si bien ni el propio Arturo Romaní cerró totalmente la puerta de la participación de Indurain en la Vuelta a España, Miguel fue sincero al señalar que "el hecho de que se señalen etapas de la Vuelta terminen en alto no me favorecería. Son difíciles esas llegadas en Sierra Nevada, Cerler, Andorra, Valdezcaray... Es cierto que también hay contra reloj que

pueden inclinar la balanza para el otro lado. Todo eso hay que valorarlo y ver qué es lo mejor, teniendo en cuenta, por ejemplo, que también la última semana del Tour es muy dura".

La Vuelta a España en el aire

Dejó constancia de que si participa en la Vuelta no será con la única intención de correr por correr, "saldré a ganarla con todas las consecuencias. Aunque si no la ganase tampoco pasaría nada. Yo sé que si corro aquí van a ser muchas las exigencias".

Hubo una curiosidad que desvelar con el corredor de Villava. Los rumores señalaban una oferta realizada al corredor por el equipo de la ONCE, "es cierto que hubo un contacto, pero no creo que llegara a ser oferta. Más bien fue una pataleta de última hora".

Un nuevo matiz. Este hacía referencia a la composición de dos equipos en Banesto, uno para correr la Vuelta y otro para el Giro y Tour, "no es así, aunque efectivamente en el grupo, como me ocurre a mí, hay a quien le van mejor unas pruebas que otras y qué objetivos se tienen".

Dejó claro que su preparación especial para intentar batir el récord de la hora no la llevará a cabo "por ahora, he tardado nueve años en llegar aquí y no los voy a tirar por la borda. Voy a aprovechar lo que tengo".

Pese a la insistencia del informador a fin de que tomara una postura en torno a su participación en la ronda española, Miguel Indurain ni afirmó ni desmintió, "aquí se trata de unir intereses deportivos y de publicidad y eso no se ha determinado todavía".

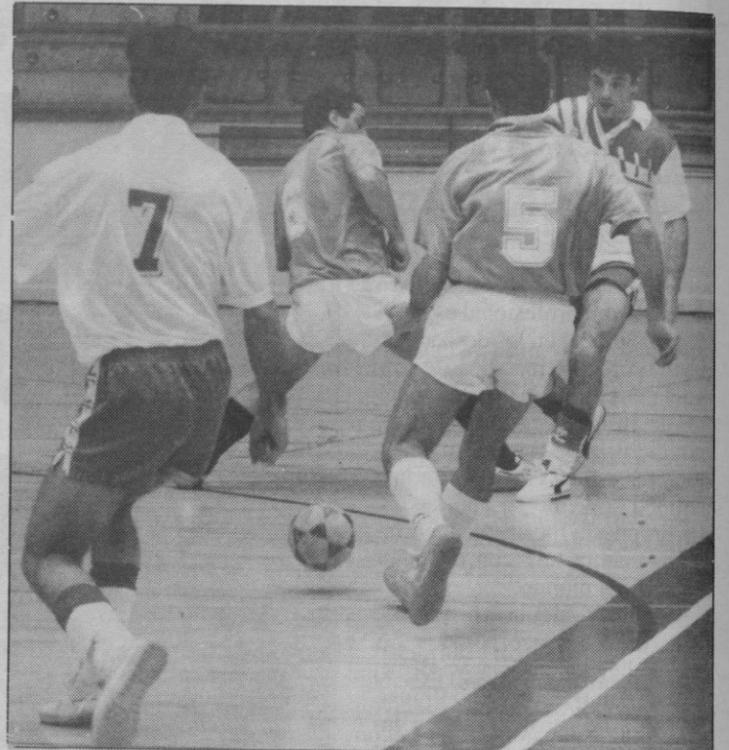
La Liga Provincial no sufre variaciones sustanciales

Primera división

Hogar- Pub Encuentro, aplazado. Unami 4 (Javier 3 y Julián)- Buho 2 (Juan y Angel). Annisa 7 (Tomás 4 Andrés 2 y Juan)- C. Gómez 7 (Jesús 3, Carlos 2 y Alfonso 2). Caja Segovia 7 (José, Jesús, César, Miguel, Luis y Javier)- Muñoveros 0. Fuentepelayo 3 (José 2 y Adolfo)- Ciresa 2 (Juan y Roberto). P.Riomar 4 (José, Daniel, Angel y César)- Planta Baja 3 (Oscar 2 y Rubén). Samboal 6 (Alejandro 2, Ovidio, Eutimio, Javier e Iván)- M.Santiuste 2 (Longinos).

Segunda división

Atrio 3 (Pepe, Arcones y Angel)- C. Cardiel 7 (Cobos 2, Santi 2, Javi 2 y Juan en p.p.). C. González 5 (José A. 3, José y Francisco)- C. Universitario 6 (Javier 2, Fernando 2, Angel y Anatolio). Siguero 4 (Alvaro, Pablo, Francisco y Carlos)- S. Espinar 6 (Jesús 2, Ricardo 2, Jorge y Vicente). San Lorenzo 1 (Diego)- C. Ferrolí 6 (Antonio 3, Manuel, José y Pedro). C. Cardiel 4 (José Pablo 2, José y Ja-



Hogar Tapicerías sigue liderando la Primera. JUAN MARTIN

vier)- A. San Pablo 0. T. Madrona 4 (Julián 3 y José)- T. Zarzuela 11 (Raúl 4, Julián 3, Mariano 2, Clemente y Rafael). M. Hernando 6 (Luis 4, Carlos y Dionisio)- B. Madrid 2 (Ricardo y Antonio). Atrio 0- CBS 6 (Raúl 2, Moisés, Javier, Andrés y Mariano).

BALONCESTO

Bar Ratos continúa líder y destacado

JAVIER M. MESA

La liga provincial de baloncesto continúa con un sólido líder, como es Bar Ratos, que todavía no conoce la derrota en la competición. Los equipos que le siguen, JPM y Enmendadores se encuentran menos que el primer clasificado.

La derrota de Unami ante Baskel Segovia es la sorpresa de la jornada. Los visitantes, que aún no conocían la victoria, fueron capaces de sorprender a un equipo mejor clasificado. Primera derrota de Horizonte ante el líder, que no tuvo dificultades, como tampoco las tuvo Cuéllar para deshacerse de Domingo de Soto. Mientras tanto Enmendadores lo pasó mal para vencer al colista Cantimpalos.

Los resultados que se produjeron fueron los siguientes:
Enmendadores 54- Cantimpalos 50.

Bar Ratos 61- H.Cultural 54.
Unami 66- Baskel Segovia 68.

Cuéllar 72- Domingo de Soto 59.

Clasificación

	J	G	P	P
Bar Ratos.....	5	5	0	10
JPM	5	3	2	8
Enmendadores..	5	3	2	8
Cuéllar.....	5	2	3	7
Horizonte	4	3	1	7
Unami.....	5	2	3	7
D.Soto	5	2	3	7
B.Segovia.....	6	1	5	7
Cantimpalos....	4	1	3	5

CLASIFICACIONES

Primera división

	J	G	E	P	P
Hogar	8	8	0	0	16
Samboal	8	7	0	2	14
P.Riomar	8	6	1	1	13
M.Santiuste	9	5	1	3	11
Unami.....	9	4	2	3	10
P.Baja.....	9	4	2	3	10
Fuentepelayo..	9	5	0	4	10
Annisa	9	3	3	3	9
C.Segovia.....	9	3	2	4	8
Buho.....	9	2	1	6	5
C.Gómez	9	2	1	6	5
P.Encuentro....	7	2	0	5	4
Ciresa	9	1	2	6	4
Muñoveros	9	1	1	7	3

Segunda división

	J	G	E	P	P
M.Hernando...	9	7	2	0	16
C.Cardiel.....	9	7	2	0	16
Zarzuela.....	9	7	1	1	15
S.Espinar.....	9	7	0	2	14
C.Universitario	9	5	2	2	12
A.S.Pablo.....	9	4	1	4	9
S.Lorenzo	9	3	3	3	9
C.Ferrolí	9	4	0	5	8
C.González	9	3	2	4	8
B.Madrid.....	9	3	1	5	7
T.Madrona.....	9	2	1	6	5
Atrio.....	9	2	0	7	4
CBS	9	1	0	8	2
Siguero.....	9	0	1	8	1

DEPORTES AUTOCTONOS

El IV Campeonato de Invierno un éxito deportivo

JAVIER M. MESA

El IV Campeonato de Invierno, que se disputó en los campos municipales de La Dehesa en las modalidades tanga y calva, fue seguido con mucha expectativa, ya que son muchos los practicantes de estos deportes autóctonos.

En el torneo de calva individual, fue José de Lucas el que se llevó la victoria, a pesar de que José Luis Matarranz tuvo un día muy inspirado, quedando en segunda posición. Dionisio Velasco fue tercero.

En parejas participaron veintidós equipos, de entre ellos dos venidos de Valladolid, que hicieron muy emocionante la competición. Al final fue un equipo segoviano, formado por Julián Herrero y José Luis Matarranz, el que consiguió el triunfo

final, con una magnífica actuación. La pareja formada por Matías Seco y Dionisio Velasco terminó segunda, mientras que los vallisoletanos Víctor Hernández y Pedro León, que comenzaron muy fuertes, tuvieron que contentarse con la tercera plaza final.

Los resultados globales fueron los siguientes:

CALVA

- 1.-José de Lucas, 20 puntos.
- 2.-José L.Matarranz, 19 puntos.
- 3.-Dionisio Velasco, 18 puntos.

TANGA

- 1.-Julián Herrero-José L.Matarranz, 71 puntos.
- 2.-Matías Seco-Dionisio Velasco, 65 puntos.

BALONCESTO

Real Madrid y Joventut no deben tener hoy problemas ante el Kings y el Benfica

73-69. El Barcelona puso fin a las victorias griegas en Europa

El Barcelona acabó con las victorias del Olympiakos griego en la Liga Europea tras un partido muy disputado donde el resultado final hizo justicia al mejor juego barcelonista, con Juan Antonio San Epifanio "Epi" como básica clave del triunfo.

Barcelona (Efe).— La importancia del partido para ambos equipos se reflejó en las salidas defensivas, con una presionante zona 2-3 del conjunto griego y la fuerte individual de los locales, con Fred Roberts sobre Roy Tarpley, Tony Massenburg sobre Panagiotis Fassoulas y Javi Crespo siguiendo a Zarko Paspalj.

Con 4-10 en el marcador, después de dos canastas de Fassoulas, Aito García Reneses, técnico del Barcelona, relevó a Massenburg y colocó a Quique Andreu sobre el "techo" griego. Esta medida y el acierto de Crespo en el tiro provocaron el primer empate en el marcador (16-16, m.10).

Aito García Reneses se jugó su mejor baza: las rotaciones. José Luis Galilea y Massenburg entraron por Salva Díez y Roberts, mientras que Epi, que había salido en el cinco inicial, volvió posteriormente a la pista.

Un triple del escolta visitante Tomic significó la máxima ventaja visitante (25-32, m.18), pero la defensa local funcionó y Epi se convirtió en un talismán ya que, desde su entrada (21-25, m.15), logró once de los quince puntos de su equipo y fue el artífice del



Paspalj intenta pasar un balón ante el jugador azulgrana Crespo.

TELEFOTO EFE

parcial de 11-0 que dio ventaja a su equipo al descanso (36-32).

Los griegos habían logrado diez rebotes más que el Barcelona en el primer tiempo y Aito se jugó en el segundo la baza de frenar a Fassoulas, aunque el marcador se equilibró en los primeros compases (40-40, min. 24) y, además, el Olympiakos perdía a su escolta Sigalas tras una personal y una técnica.

Epi, el mejor jugador del partido, volvió a lanzar a su equipo y después de una personal intencionada de Tarpley, Massenburg conquistaba la

máxima ventaja del Barcelona (57-47, m. 31).

El equipo azulgrana no perdió la calma y tanto Díez como Andrés Jiménez, convirtiendo sus uno más uno, llevaron al Barcelona a una gran victoria (73-69).

Primas por títulos

El Real Madrid juega hoy un partido de trámite en la Liga Europea ante el Guilford Kings inglés. Antes del encuentro, los jugadores se reunirán con Mariano Jaquotot, vicepresidente del club, para negociar un serio recorte en sus primas y tratarán de man-

tener los incentivos económicos en caso de conquistar alguno de los tres títulos que disputan, según confirmaron fuentes de la plantilla.

El 7Up Joventut no debe tener tampoco problemas hoy ante la visita del Benfica de Lisboa, para seguir manteniéndose en el liderato del grupo B de la Liga Europea y conseguir su quinta victoria en esta primera fase. El equipo verdinegro mantiene una dura pugna en la cabeza del grupo con el Efes Pilsen turco y el Panathinaikos griego, todos con una sola derrota. El partido se jugará a las 19,45 horas (La 2).

82-72. Valioso triunfo del Estudiantes ante el Maccabi

Madrid (Efe).— El Estudiantes sigue vivo en la Copa Korac gracias a un triunfo sobre el Maccabi Tel Aviv israelí, que engrosó su cupo de victorias y superó la diferencia de tres puntos que los hebreos se anotaron en el pabellón de "La Mano de Elías", lo que le permitirá clasificarse para cuartos de final si vence el partido que le resta en el Palacio de los Deportes ante el Reggio Calabria italiano.

La repentina explosión de Mike Hansen entre los minutos seis y quince, que supuso un parcial de 24-4, sacó al equipo colegial del oscuro pozo en el que había caído (8-17) por culpa de la elevada eficacia de los macabeos, quienes transformaron seis de sus primeros lanzamientos dobles (75 por ciento) y el único triple que intentaron (100 por cien).

En la segunda parte, los hebreos encontraron un cierto equilibrio en los primeros compases. Pero la velocidad sacó al Estudiantes del aprieto y se marchó por doce puntos (60-48 m. 32), aún con un solo extranjero en juego, ya que Sanders descansaba en el banquillo. No obstante, cuatro triples de Guy Goodes y cierto desfase en la retaguardia colegial hizo temer por el partido.

Peor suerte corrió el Caja San Fernando, a pesar del buen partido que jugó en la casi inaccesible cancha del PAOK Salónica griego, perdió por 92-89 su cuarto encuentro en la Copa Korac y quedó matemáticamente descartado de los puestos que dan acceso a la siguiente fase de la competición.

Los sevillanos plantearon un partido muy inteligente y tuvieron opciones de apuntarse la que hubiera sido su primera victoria en el torneo hasta los últimos minutos, cuando la avalancha de personales que recibieron sus jugadores frustraron todo atisbo de victoria.

Triunfo amargo del León

El CB León tendrá que ganar los dos compromisos que le restan en los octavos de final de la Copa Korac, ante el Scavolini Pesaro italiano en pista propia, y con el Alba Berlín alemán, si quiera coseguir su pase a la siguiente ronda.

Los leoneses ganaron el partido por 93-85, pero no superaron los doce puntos de renta que los galos consiguieron en su terreno y su única vía de clasificación es la victoria en los partidos que le quedan.

Por último, el NatWest Zaragoza estuvo a punto de coseguir su primera victoria en la liga de octavos de final de la Copa Korac en terreno del Stefanel Trieste, pero la eficaz labor de Nando Gentile entre los minutos 32 y 37, en los que anotó 15 puntos, dio el triunfo a su equipo por 89-83.

1 X 2

El Real Madrid debe puntuar en San Sebastián

Madrid (Efe).— El Real Madrid, que jugará el domingo próximo en San Sebastián ante la Real Sociedad, está obligado a lograr, al menos, un punto para olvidar el tropiezo de la jornada pasada ante el Sevilla.

1. SEVILLA-ATH. BILBAO. El Sevilla ha recuperado la moral tras su empate en el Santiago Bernabéu, pero el Athletic de Bilbao también está fuerte de ánimo, después de ganar la Atlético de Madrid. (1-X-2). Antecedentes: 92-93: 3-1. 91-92: 1-2. 90-91: 3-0.

2. REAL SOCIEDAD-REAL MADRID. Otro partido de pronóstico incierto, aunque el Real Madrid parte, en principio, como favorito. (X-2). Antecedentes: 92-93: 1-5. 91-92: 2-2. 90-91: 1-1.

3. ALBACETE-SPORTING GIJON. El Sporting se ha convertido, definitivamente, en el equipo revelación de primera división y ante el Albacete tiene una nueva ocasión de demostrarlo. (X).

Antecedentes: 92-93: 6-2. 91-92: 0-2. 91-90: —.

4. BARCELONA-CELTA. El Barcelona ha vuelto a la tranquilidad tras su goleada al Valencia y lo lógico es que logre otra victoria ante el modesto Celta. (1). Antecedentes: 92-93: 2-0. 91-92: —. 91-80: —.

5. ZARAGOZA-VALENCIA. El Zaragoza es favorito, ya que el Valencia está inmerso en una gran crisis y con la soga al cuello de su entrenador, Paco Real. (1). Antecedentes: 92-93: 2-1. 91-92: 0-3. 91-90: 2-1.

6. OSASUNA-LOGROÑES. Duelo de colistas en el que el factor campo puede inclinar la balanza a favor de los locales. (1).

Antecedentes: 92-93: 1-2. 91-92: 3-0. 90-91: 1-1.

7. VALLADOLID-RAYO VALLECANO. El Rayo Vallecano tiene, en Valladolid, una buena ocasión de borrar algún negativo. (X).

Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: —.

8. DEPORTIVO-LLEIDA. Partido, en principio, muy desequilibrado entre el líder y el colista de la Primera División. (1). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: 5-0.

9. OVIEDO-TENERIFE. El Oviedo logró un importante triunfo la jornada pasada ante el Racing, mientras que el Tenerife está atravesando una mala racha. (X). Antecedentes: 92-93: 1-2. 91-92: 2-0. 90-91: 3-1.

10. AT. MADRID-RACING SANTANDER. El Atlético perdió en Bilbao, aunque jugó bien. Ante el Racing necesita una victoria que le signifique el comienzo de una recuperación. (1).

Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 91-90: —.

11. PALAMOS-MALLORCA. El Palamós está bien situado en la tabla. El Mallorca perdió en su estadio ante el Athletic de Bilbao el domingo pasado, pero puede recuperar algún positivo en esta visita. (X).

Antecedentes: 92-93: 1-3. 91-92: —. 90-91: —.

12. MURCIA-HERCULES. El Hércules ya tiene un positivo, mientras que el Murcia suma dos negativos. El partido es de pronóstico incierto, aunque con tendencia al empate. (X). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: —.

13. CASTELLON-MERIDA. Los dos equipos están igualados en la clasificación. El Castellón juega en casa y es favorito. (1). Antecedentes: 92-93: 0-1. 91-92: 0-2. 90-91: —.

14. CADIZ-ESPAÑOL. El Cádiz no levanta cabeza y el Español se está afianzando en los puestos de ascenso. Lógicamente, debe puntuar en este partido. (X-2).

Antecedentes: 92-93: 1-0. 91-92: 2-1. 90-91: 0-0.

15. LEGANES-BURGOS. El Leganés todavía no ha ganado ningún partido en su campo y ante el Burgos no lo tendrá fácil, aunque puede ser el primero. (1).

Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: —.

FUTBOL

Benito Floro mantiene la duda del chileno Iván Zamorano

Cruyff sueña con un 2-0 para sumar su cuarto título de la Supercopa

Johan Cruyff, técnico del FC Barcelona, sueña con obtener hoy un resultado favorable de 2-0 ante el Real Madrid en el estadio Nou Camp y sumar así el cuarto título de la Supercopa para su club. El partido comenzará a las nueve y cuarto de la noche (TVE-1).

Barcelona (Efe).— La nueva reglamentación implantada por la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) indica que valen doble los tantos logrados fuera de casa en caso de empate. El Real Madrid venció en la ida (3-1) y el gol conseguido por Hristo Stoichkov en el Bernabéu podría decidir si el Barcelona remonta con un 2-0 a su favor.

Angel María Villar, presidente de la RFEF, entregará personalmente el trofeo en el palco del Nou Camp, circunstancia que no había podido realizar en las últimas dos ediciones por distintos motivos.

El equipo que entrena Benito Floro puso tras su victoria ante el Barcelona un imaginario punto y final a las sospechas que se habían desatado sobre su capacidad futbolística y su triunfo coincidió con una recuperación en su juego.

Benito Floro, en los últimos entrenamientos, ha insistido en los lanzamientos. Afinar el tiro ante la puerta rival es la máxima preocupación de Floro y de ahí que los porteros del



Los azulgrana esperan superar el 3-1 conseguido por el Madrid en el Bernabéu.

ARCHIVO

Real Madrid, Buyo, Jaro y Cano, hayan sido sometidos a un auténtico bombardeo de balones en las instalaciones de la Ciudad Deportiva.

El Barcelona, después de la derrota en en el Bernabéu, ha vivido al margen de aquel resultado y ha intentado, con éxito, reconstruir aquel suceso de fútbol con el que pretendió derrotar a su máximo rival.

Desde aquel partido sólo parece que la rehabilitación ha llegado por parte barcelonista, mientras que por parte madridista todo parece ha-

berse estancado y con tendencia a la baja.

Vuelta de Busquets

El dato más significativo en la alineación azulgrana es la vuelta de Busquets al equipo titular en detrimento de Zubizarreta que, después del partido ante el Valencia, parecía haber recobrado la confianza que en su día se puso en duda.

El el Real Madrid, el delantero Iván Zamorano podría perderse el encuentro si no se recupera en las próximas horas del fuerte golpe

que sufrió en un tobillo en el entrenamiento de ayer.

Las alineaciones más probables para este partido estarán compuestas por los siguientes jugadores:

FC Barcelona: Busquets; Ferrer, Koeman, Nadal, Sergi; Eusebio, Bakero, Amor, Laudrup; Goikoetxea y Romario o Stoichkov.

Real Madrid: Buyo; Nando, Alkorta, Sanchis, Lasa; Michel, Milla, Prosinecki, Hierro; Alfonso y Zamorano o Butragueño.

Arbitro: Manuel Díaz Vega, del colegio asturiano.

España-Grecia, en los cuartos de final de la Eurocopa sub'21

Ginebra (Suiza) (Efe).— La selección española jugará ante Grecia los cuartos de final de la Eurocopa sub'21, según deparó el sorteo celebrado ayer en Ginebra. El partido de ida se jugará el día 9 de marzo, mientras que la vuelta será el 23 del mismo mes.

El sorteo de esta eliminatoria quedó de la siguiente manera: Partido A: Polonia-Portugal. Partido B: España-Grecia. Partido C: Francia-Rusia. Partido D: Italia-Checoslovaquia

Las semifinales las disputarán el vencedor partido A - vencedor partido B y vencedor partido C - vencedor partido D La ida será el 6 de abril y la vuelta el 20 del mismo mes.

Gerhard Aigner, secretario general de la UEFA, apostó por la idea de albergar las dos semifinales en una misma sede si un país se ofrece como candidato para ello.

Sub'18

También se realizó ayer el sorteo de clasificación de las selecciones sub'18 y sub'16.

España ha quedado encuadrada con Yugoslavia, siempre que Naciones Unidas levante las sanciones a este país, y Finlandia en el grupo 4 de clasificación de la undécima Eurocopa sub'18.

España, Letonia y Croacia se enfrentarán en el grupo 4 de la fase de clasificación para la decimotercera Eurocopa sub'16, que se disputará en Bélgica en 1995.

La fase final la disputarán los campeones de los 15 grupos.

La FIFA cambia los bombos del sorteo mundialista por criterios geográficos

Las Vegas (Nevada, Estados Unidos) (Efe).— La Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) ha decidido cambiar el criterio de puntuación de los tres últimos mundiales por el geográfico para situar a las 24 selecciones en cada uno de los cuatro bombos para el sorteo del domingo, anunciaron ayer fuentes oficiales del organismo balompédico mundial.

Guido Tognoni, portavoz de la FIFA, explicó que menos las selecciones cabezas de serie —Estados Unidos, Alemania, Italia, Argentina, Brasil y Bélgica— las restantes se ubicarán en los bombos por razones de proximidad geográfica y para mayor interés de la competición.

“Podían caer según el criterio de puntuación en un mismo grupo las selecciones americanas de Brasil, Colombia y Bolivia. O las africanas de Camerún, Marruecos y Nigeria”, comentó Tognoni. El gran beneficiado de esta modificación es la selección de Holanda, que pasa del tercer

bombo al segundo. España se mantiene en el segundo bombo.

Las propuestas de bombos son las siguientes:

Grupo 1: Alemania, Estados Unidos, Argentina, Italia, Brasil y Bélgica. Grupo 2: España, Rusia, Rep. de Irlanda, Rumanía, Holanda y Bulgaria. Grupo 3: Camerún, Marruecos, Nigeria, Bolivia, Colombia y México. Grupo 4: Corea del Sur, Arabia Saudí, Suecia, Noruega, Grecia y Suiza.

Amistosos de la selección

La selección española de fútbol jugará contra Finlandia y Canadá como visitante a primeros de junio, aseguró anoche Gerardo González, secretario general de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) al término de la reunión de la junta directiva federativa.

González adelantó el plan de preparación de la selección para la fase final del Mundial de 1994 que se disputará en Estados Unidos. Los jugadores selecciona-

dos quedarán concentrados el 24 de mayo en un lugar de España que dependerá del resultado del sorteo mundialista de Las Vegas de este domingo. Habrán disfrutado de vacaciones durante unos diez días.

El 2 de junio la selección jugará en Helsinki frente a Finlandia. Posteriormente, el 7 de junio, la expedición oficial para el Mundial'94 se desplazará hasta Canadá para jugar el 10 de junio en Montreal u otra ciudad próxima al lugar de concentración en Estados Unidos que se establecerá en el sorteo del domingo. De Canadá se viajará después a Estados Unidos.

González confirmó que el 19 de enero la selección se enfrentará a Portugal, probablemente en el estadio Balaídos de Vigo (Pontevedra). En cuanto a los amistosos de los meses de febrero y marzo, el secretario general de la RFEF avanzó que para el que se disputará en Tenerife en el segundo mes del año no hay rival aún.

Osasuna y Lleida, eliminados de la Copa del Rey

Pamplona (Efe).— Osasuna y Lleida han quedado apedados de la Copa del Rey, tras disputarse ayer los partidos de vuelta de la quinta eliminatoria.

El Zaragoza apeó de la Copa del Rey al Osasuna, después de imponerse en La Romareda por 1-0 y empatar a uno en El Sadar frente a un conjunto navarro que, con un juego ingenuo y deslabazado, no dispuso de ninguna opción para sacar adelante esta eliminatoria.

La defensa de cuatro hombres en línea que impuso Víctor Fernández se bastó para sujetar los tímidos ataques osasunistas y los cuatro hombres del centro del campo maño aprovecharon la horizontalidad e inocencia de los pases locales para abortar cualquier atisbo de jugada de ataque.

Osasuna, por su parte, se mostró como un equipo entregado y sin ambición, que dio todo tipo de facilidades en la parcela ancha del juego y permitió que el Zaragoza se adelantase en el

marcador en el primer cuarto de hora de partido.

Los locales lograron el empate tras un detalle técnico de José Mari, que cedió de tacaño a Luque.

El Logroñés consiguió clasificarse para octavos de final de la Copa del Rey, después de empatar a cero goles ante un Lleida que se mostró en su propio campo inoperante.

A pesar de jugar inicialmente con tres delanteros, el equipo leridano fue incapaz de crear claras ocasiones de gol ante el marcador riojano, que estuvo bien cubierto por los defensas visitantes.

El Logroñés salió al contragolpe con rapidez y su delantero Salenko puso en peligro la portería de Raúl en algunas ocasiones, pero no consiguió culminar sus jugadas.

Además del Zaragoza y el Logroñés también pasaron a la siguiente ronda copera el Oviedo, Mérida, Badajoz y el Español.

Jueves

16

diciembre

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 17 de diciembre de 1993.

Van 351 días, faltan 14.

Sol: De 7,29 a 17,49.

SANTORAL

Santos: Juan de Mata, Sabino, Ambrosio.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Tamayo Barbero, Santo Tomás, 5.

Bono Loto

Miércoles, 15

6 15 29 37

41 Com. 34 Rein. 4 48

Martes, 14

3 10 20 24 34 35 Com. 47 Rein. 5

Lunes, 13

2 17 27 36 44 46 Com. 39 Rein. 5

Viernes, 10

3 4 24 35 39 47 Com. 27 Rein. 8

lotería primitiva

Sábado, 11

5 23 25 41 44 47 Com. 1 Rein. 9

Jueves, 9

7 10 14 19 35 44 Com. 38 Rein. 6

ONCE

Miércoles, 15

20.730

Martes, 14 Viernes, 10
29.962 06.156
012

Jueves, 9 Lunes, 6
96.973 54.456



Hazte socio de la Cruz Roja
Harás Bien.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	5,8	3,8	
Burgos	4,5	2,6	
León	6,6	3,2	
Palencia	sin datos		
Salamanca	7,0	5,2	
Segovia	4,1	4,0	
Soria	3,8	3,8	
Valladolid	7,4	4,4	
Zamora	8,4	6,4	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, en las montañas del norte, intervalos nubosos; en el resto, poco nuboso; algunos bancos de niebla a últimas horas; temperaturas en ligero ascenso, con máximas entre 5 y 10 grados; vientos flojos con predominio de la componente oeste.

Mañana, en el tercio norte, nuboso con posibilidad de alguna precipitación débil y aislada; poco nuboso en el resto; nieblas persistentes; temperaturas en descenso; moderado en las zonas con nieblas persistentes y ligero en el resto, con mínimas para la próxima madrugada entre 2 y -2 grados; vientos de dirección variable, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA (Obra cultural Caja Segovia)

— Pintura. Lope Tablada Martín. Hasta el 19 de diciembre.

— Exposición permanente. Sala del escultor Florentino Traperó.

CASA DE LOS PICOS

— "Un lugar para el Acueducto". Joseph Nieto. Casa de Velázquez y Casa de los Picos.

LA ALHONDIGA

— Pintura. "Laberintos". Centro penitenciario de cumplimiento de Segovia. Hasta el 17.

CASCO VIEJO

— Grabado calcográfico. Miguel Angel Maroto. Hasta el 28 de diciembre.

CENTRO SOCIAL CAJA SEGOVIA

— Pinturas. Iván Montero. Hasta el 26 de diciembre

CUELLAR

SALA CAJA SEGOVIA

— Pintura. Colectivo "Alen". Obras de Ignacio Caballo Trébol, Marisa Casado, Miguel Copon, Carlos Lago, Isabel M. Rubio, Paloma Ortega, Carlos de Paz, Carlos Sanz Aldea y Manuel Velasco. Hasta el 17 de diciembre.

CENTRO CULTURAL CAJA SEGOVIA

— Centros navideños, flores

secas. Proyecto "Lavanda". Hasta el 17 de diciembre.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del Vidrio". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y martes las salas permanecerán cerradas.

BRIEVA

EL PALOMAR

— Pintura. "Viaje de invierno". Joan Colomer Camarasa y Rocio I. Gregory. Hasta el 11 de enero de 1994.

CONVOCATORIAS

LA COLODRA

La asociación cultural "La Colodra" de Casla celebra el día

RECOMENDAMOS

EL SALVADOR DE SEPULVEDA

Organizado por el Ayuntamiento de Sepúlveda se van a celebrar el sábado 18 y el domingo 19 una serie de actos con motivo de los 900 años de la iglesia de El Salvador. Un espectáculo de música y luz, entre los que se ofrecerá a las 20,30 horas del sábado un concierto a cargo de la orquesta de cámara "Música Bohémica", en colaboración con la Sociedad Filarmónica de Segovia.

Las entradas para el concierto se pueden conseguir con anticipación.

18, sábado, el VI aniversario de su fundación. Las actividades darán comienzo a las 19,00 horas en la sede de la asociación con un charla del escritor Apuleyo Soto sobre el tema "Navidad segoviana" seguido de un recital de poemas navideños a cargo de María de los Reyes Santos, locutora de Radio Segovia y Angel Esteban Calle, vicepresidente de la asociación.

JUVENTUD Y SOLIDARIDAD

Continuando con las jornadas sobre juventuda que vienen celebrándose en la iglesia de San Justo organizadas por la asociación de vecinos del barrio de El Salvador en colaboración con Horizonte Cultural, esta tarde se va a celebrar la segunda de las charlas que versará sobre "Juventud y solidaridad". Será a las 20,15 horas.

MESA REDONDA

La Asociación de Padres de Alumnos del colegio Claret celebrará el próximo día 16 de diciembre, a las 19,00 horas, en la sala de conferencias del colegio Claret, una mesa redonda bajo el título "Nuestros hijos y la Navidad".

AVISOS

EXITO DE LA TUNA UNIVERSITARIA

La Tuna Universitaria de Segovia ha vuelto a conseguir un nuevo éxito fuera de las fronteras segovianas y españolas. El pasado martes 7 de diciembre ofreció un concierto gratuito en la ciudad de Limoges, en el restaurante universitario Camille-Guérin, con un éxito arrollador. Dos veces al año, la Tuna Universitaria de Segovia acude a Limoges a ofrecer sendos conciertos. Los tunos segovianos son agasajados por los habitantes de Limoges y recibidos por las autoridades municipales.

ADEMAS

UNION EUCARISTICA REPARADORA

Hoy la Unión Eucarística Reparadora celebrará retiro espiritual. A las 17,00 horas tendrán acto eucarístico y celebración de la eucaristía, por el director de la obra. A continuación reunión en el salón de actos. En la sede de la Misioneras Eucarísticas de Nazaret, plaza de La Merced, 8.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

El martes 23 de noviembre se desarrolló en el consultorio médico de Coca una extracción de sangre, con asistencia de donantes de la comarca, en la que se obtuvieron 39 bolsas de los 47 donantes asistentes. Las bolsas obtenidas fueron las siguientes:

- 23 del 0 + / 2 del 0-
- 9 del A + / 1 del A -
- 1 del B + / ninguno del negativo
- 3 del AB + / ninguna del negativo.

El día 30 de noviembre se realizaron extracciones en el consultorio médico de San Rafael. Se obtuvo 24 bolsas de los 31 donantes asistentes.

Las bolsas fueron las siguientes:

- 7 del 0 + / 4 del 0-
- 11 del A + / ninguna del negativo.
- 1 del B + / ninguna del negativo.
- 1 del AB + / ninguna del negativo.

La Hermandad de Donantes de sangre de Segovia agradece el interés mostrado tanto por los vecinos de Coca como de San Rafael que acudieron a los consultorios médicos a donar su sangre.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO naves, local comercial y plantas de oficinas con ascensor. Teléfonos 441400-422719.

SE ALQUILA piso para oficina. 90 m². Teléfono (91) 5759901.

ALQUILO piso grande La Albuera, exterior, buena situación, 3 dormitorios, salón, calefacción y agua caliente central. 65.000 pts. Teléfono: 431643. Sr. Escobar.

SE ALQUILAN pisos: amueblado con dos habitaciones y cuatro habitaciones sin amueblar. Ezequiel González, 37 (conserjería).

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 437229.

PISO calle Lastras, calefacción central, 3 dormitorios. Plaza garaje. Teléfono 423447.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 - Córdoba.

SE NECESITA limpiadora. Razón, Mesón de Cándido (de 2 a 6 tarde).

SE NECESITAN extras de comedor para fines de semana. Razón, El Pórtico Real. Teléfono: 440836.

SE NECESITAN distribuidores para Segovia y provincia. 350.000 pts. mensuales aproximadamente. Llamar horas de oficina. Telf.: 93/4539865.

VARIOS

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha?. Llámenos. Vigilancia todas, búsquedas, prematrimoniales, etc. España, extranjero. Rapidez, eficacia. Absoluta reserva. (91) 5939600.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Vende casa. Barrio El Carmen. 110 metros. 40 patio.

TOVAR. Vende piso. Bloques Taray. 3 dormitorios, 2 baños, esquina.

TOVAR. Vende precioso ático. La Granja. Casa bóveda. Vistas. Impecable.

TOVAR. Vende piso, Doctor Laguna. 4 dormitorios. Tercero. Para reformar.

43 59 50 ☎ 43 54 61
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

LOCALES - ALQUILER



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlozado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 42 m². Acondicionado. Apto cualquier actividad. Gran escaparate.

HABITAT: GOBERNADOR FDEZ. JIMENEZ. 120 m². Dos plantas. Magnífica fachada. Perfecto en clave.

HABITAT: C/ CAMPO. 50 m². Acondicionado como bar. Rentabilidad asegurada. 36.000 pts./mes.

HABITAT: CTRA. VALLADOLID. 108 ó 117 m². Sin acondicionar. Todo planta de calle. Infórmese.

HABITAT: MARQUES DEL ARCO. 160 m². Acondicionado en su totalidad. Todo planta de calle. Unico.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBIT
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

finca NOVO
agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. nº 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

SILLERIA antigua tallada en madera lacada color hueso y relojes. Teléfono 436690.

DOS sillas antiguas de madera de haya barnizadas. Perfecto estado. Teléfono 436690.

DOS COLUMNAS en madera maciza tallada policromada. Pechero policromado. Teléfono 436690.

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m². Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

VENDO dos únicos chalets, 120 m², más parcela en Torrecaballeros. Precio: 12.500.000 pts. Teléfono 437537.

VEHICULOS

VENDO 127, precio convenir. Teléfono 431687.

VENDO moto Kawasaki ZZR-600, seminueva, del 92, equipo nuevo. 750.000 pts. Teléfono 442635.

VENTAS

VENDO piso La Granja (El Parque). Teléfonos 5229555 y 4593322. Madrid.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CHURCHILL, ENFERMO DE PULMONIA

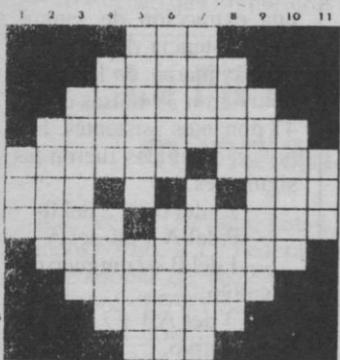
Londres.—Churchill está en cama con pulmonía, sin que su estado inspire serios cuidados, según ha manifestado en los Comunes el primer ministro adjunto, Attlee.

La noticia de la enfermedad de Churchill ha causado sorpresa en la capital británica, ya que es esta la segunda vez en pocos meses que el primer ministro sufre pulmonía.

El boletín publicado hoy lleva la firma de dos médicos militares y parece evidente que el "premier" está todavía en el extranjero. Los dos médicos militares ocupan cargos cerca de las fuerzas británicas estacionadas en el Oriente Medio.

Al anunciar en los Comunes la indisposición de Churchill, el primer ministro adjunto, Attlee, recordó que el "premier" posee una resistencia física poco corriente y una facilidad asombrosa para reponerse rápidamente. A este respecto, los círculos políticos londinenses declaran que no hay por qué alarmarse indebidamente, y que, sin duda alguna, el boletín de mañana servirá para calmar la inquietud provocada por la noticia.—Efe.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-- 1: Al revés, onda. 2: Al revés, bañado de luz. 3: Al revés, astuta. 4: Dícese de la persona que demanda imperiosamente (Pl.). 5: Figurado, rabias, te impacientas, das muestras de ira. Al revés, que ha sufrido lesión. 6: Pieza de materia rígida en forma de circunferencia. Prefijo que significa tres veces. 7: Tema de un discurso. Uno de los cuatro principales dialectos de la lengua griega. 8: Planta herbácea, vivaz, angiosperma, dicotiledónea. 9: Relativo a las estrellas. 10: Ascender. 11: Al revés, preposición inseparable que significa después o detrás de.

VERTICALES.-- 1: Semillante. 2: Plural de consonante. 3: Proposición tan evidente que no necesita demostración (Pl.). 4: Dios germánico. Segunda vértebra del cuello. 5: Al revés, saldrá una cuenta. En el antiguo cómputo romano, el día 15 de marzo, mayo, julio y octubre, y el 13 de los demás meses. 6: Chupas. Mancebo, adolescente. 7: Al revés, río africano. Al revés, filósofo griego, jefe de la escuela escéptica, contemporáneo de Alejandro Magno. 8: Pruebo. Al revés, verdadero. 9: Persona que presencia una cosa. 10: Al revés, medida inglesa de superficie (Pl.). 11: Jaleo.

SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: aio. 2: oratic. 3: adamia. 4: Exigentes. 5: Trinas. 6: Aro. 7: Lema. 8: Saxifraga. 9: Sídico. 10: Subir. 11: sop. VERTICALES.-- 1: Tal. 2: Erres. 3: Axiomas. 4: Odín. 5: aragap. 6: Lames. 7: olin. 8: Caro. 9: iacr. 10: Testigo. 11: Llo.

Una Tierra para todos



Erradicar la pobreza es esencial para preservar el medio ambiente. Así actúa INTERMÓN en sus programas de desarrollo para el Tercer Mundo. Trabajemos juntos. Colabora con INTERMÓN.

intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.
Tel. (93) 301 29 36

CUENTA Nº 02/ 489-11, Oficina 0765, "LA CAIXA"



Junta de Castilla y León

CONSEJERÍA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL

ADJUDICACIÓN REGIONAL DE VACANTES RESULTANTES DEL CONCURSO DE MÉDICOS TITULARES ANUNCIO

Por el que se emplaza para el día 20 de diciembre de 1993, a las 10 horas, en el Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de Valladolid, Avda. Ramón y Cajal, nº 5, al personal interino desplazado como consecuencia del concurso de traslados de Médicos Titulares incluido en la Lista Regional de Desplazados para que realicen, por el número de orden que ostentan, las correspondientes opciones a las plazas vacantes que figuran en la Lista Regional de Vacantes.

Ambas Listas se encuentran expuestas en los Tablones de la Consejería y Servicios Territoriales de Sanidad y Bienestar Social



15.00.- TELEDIARIO 1
15.30.- KASSANDRA
16.25.- SESION DE TARDE
"Mi nombre es Bill W"
18.05.- NOTICIAS
18.10.- REGRESO A CASA
19.00.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
19.25.- COLORIN COLORADO
19.30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20.00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA
20.30.- TELEDIARIO 2
20.27.- EL TIEMPO
21.00.- FUTBOL. SUPERCOPA. PARTIDO DE VUELTA
F.C. Barcelona - Real Madrid
23.00.- HOLA RAFFAELLA
01.00.- DIARIO NOCHE
01.30.- CINE DE MEDIANOCHE I
"El primer círculo"
03.10.- CINE DE MEDIANOCHE II
"La última carrera"
04.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07.00.- CARTA DE AJUSTE
07.29.- APERTURA Y PRESENTACION
07.30.- PINNIC
09.20.- LA PRIMERA RESPUESTA
10.05.- NOTICIAS
10.10.- ESTRELLITA MIA
11.00.- PASA LA VIDA
12.55.- T Y T
13.30.- EL MENU DE
KARLOS ARGUINANO
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15.00.- TELEDIARIO 1
15.30.- KASSANDRA
16.25.- PASA LA VIDA
17.35.- NOTICIAS
17.40.- CLUB DISNEY
19.25.- COLORIN COLORADO
19.30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20.00.- VIDEOS DE PRIMERA
20.30.- LOCOS POR EL BASKET
21.00.- TELEDIARIO 2
21.27.- EL TIEMPO
21.30.- UN, DOS, TRES
23.30.- UNA GLORIA NACIONAL
00.30.- DIARIO NOCHE
00.40.- CINE DE MEDIANOCHE I
"Nacido para triunfar"
02.00.- CINE DE MEDIANOCHE II
"La luna bajo el asfalto"
04.15.- DESPEDIDA Y CIERRE



15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
17.00.- PARA NOSOTROS
19.45.- BALONCESTO. LIGA EUROPEA
Joventut de Badalona - Benfica de Lisboa
21.35.- EL PRIMI-JUEGO
22.00.- JUEVES CINE "Un sexto sentido"
24.00.- METROPOLIS
01.00.- EURONEWS
01.15.- CINE CLUB. A TODO RITMO
"Siempre se acaba pagando"
03.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

06.30.- CARTA DE AJUSTE
06.59.- APERTURA Y PRESENTACION
07.00.- 24 HORAS
09.30.- LA AVENTURA DEL SABER
11.00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"El duelo de la isla"
12.40.- 24 HORAS
13.30.- ULTRAMAN
14.00.- ERASE UNA VEZ... LA VIDA
14.30.- LA ALDEA DE ARCE
15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
17.00.- OXIGENO
17.30.- JARA Y SEDAL
18.00.- CINE "Odette"
20.00.- EL INFORME DEL DIA
20.30.- EL SUPERAGENTE 86
21.00.- LINGO
21.30.- EL VIERNES SE MUEVE
"Al estilo americano"
23.20.- TAL CUAL
00.50.- VENUS TV
01.15.- CINE CLUB: "El soplo al corazón"
03.15.- CINE CLUB: "Capitán Angel"
04.35.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.00.- NOTICIAS
15.30.- TELECINE
17.30.- A OTRA COSA
- Salvados por la campana
- Somos diez
- Tentación
19.30.- COSAS DE CASA
20.00.- TROPICAL HEAT
21.00.- NOTICIAS
21.30.- FARMACIA DE GUARDIA
22.00.- EL PELICULON
"El rostro impenetrable"
00.40.- NOTICIAS
01.10.- SUPERBOXEO
02.30.- COMANDO ESPECIAL
04.00.- FUTBOL
México-Brasil
05.30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06.30.- RODILLO
DE PROGRAMACION
07.00.- NOTICIAS
07.30.- TRAS 3 TRIS,
BUENOS DIAS
09.30.- PASIONARIA
10.30.- SANTA BARBARA
11.15.- TODO VA BIEN
13.00.- EL EQUIPO "A"
14.00.- COSAS DE CASA
14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.30.- TELECINE
17.30.- A OTRA COSA
19.30.- COSAS DE CASA
20.00.- TROPICAL HEAT
21.00.- NOTICIAS
21.30.- LOS LADRONES
VAN A LA OFICINA
22.00.- ENCANTADA DE LA VIDA
00.00.- CONTRAGOLPE
01.00.- NOTICIAS
01.30.- CINE DE MADRUGADA
03.30.- CINE DE MADRUGADA
05.00.- CINE DE MADRUGADA



15.00.- LAS NOTICIAS
15.30.- GRAN PANTALLA TV:
"Conspiración de silencio"
17.30.- LA TELE ES TUYA COLEGA
18.25.- LA CASA DE LA GUASA
19.05.- ¿SE PUEDE?
19.45.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.00.- TELECUPOON
21.05.- MISTERIOS
SIN RESOLVER
22.00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
23.50.- CINE:
"Jaimito no perdona"
01.30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02.00.- CINE:
"Luces de candilejas"
04.05.- CIERRE DE
PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES.

Mañana

06.30.- AVANCE DE
LA PROGRAMACION
06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.00.- DESAYUNO CON ALEGRIA
10.25.- MICAELA
11.20.- LAS MAÑANAS DE TELE 5
12.55.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
13.30.- ALTO RIESGO
14.00.- LOS ROPPER
14.30.- LA CONSULTA DE RAPPEL
15.00.- LAS NOTICIAS
15.30.- GRAN PANTALLA TV
17.30.- ESPECIAL
CASA DE LA GUASA
19.05.- ¿SE PUEDE?
19.45.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.00.- TELECUPOON
21.05.- TRUHANES (Serie)
22.20.- CINE CINCO ESTRELLAS
00.25.- CONTACTO CONTACTO
01.15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01.45.- EROTISIMO
03.30.- CINE
"El último asesino"
05.00.- CINE
"Uvas amargas"

15.00.- CINE: "Milagro a la carta"
16.31.- DOCUMENTAL
17.21.- CINE: "El círculo del poder"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Doug
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- TELESERIE: El trébol azul
21.00.- TELECOMEDIA: Padres forzados
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
21.57.- PRIMER PLANO
22.00.- ESTRENO CANAL +:
"The two Jakes"
00.18.- CINE: "Treinta minutos para morir"
01.50.- SESION ESPECIAL V.O.:
"Análisis final"
03.10.- CIERRE

Mañana

08.00.- ABC WORLD NEWS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic tac toons
09.00.- VIDEOMINUTO
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- CINE: "Encadenadamente tuya"
11.45.- CINE: "Agente doble"
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- DIBUJOS ANIMADOS:
Huckleberry Finn
14.30.- TELECOMEDIA: Alf
15.00.- CINE: "El ladrón de niños"
16.44.- CINE: "El juego de los mensajes
invisibles"
18.35.- DOCUMENTAL NATURALEZA
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS:
Ricos y mocosos
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- PRIMER PLANO
21.00.- ASI SE HIZO
"TODOS A LA CARCEL"
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
22.00.- ESTRENO CANAL +: "Ricochet"
23.39.- CINE: "La marrana"
01.19.- CINE X: "En defensa de Savannah"
02.38.- CINE: "El sol del membrillo"
04.51.- CINE: "La balada del Sad Café"
06.28.- CINE: "Laura del cielo"



TELEMADRID

15.00.- ROSEANNE
15.30.- CINE DE TARDE
"Tuyos, míos, nuestros".
17.30.- STARMAN
18.30.- LA BANDA
19.30.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
20.55.- EL TIEMPO
21.00.- PASACALLE
22.00.- CINE: UNA DE SUSPENSE
"Lunes tormentoso"
23.45.- EN LA CALLE
01.15.- TELENOTICIAS
01.30.- CINE. SALA DE MADRUGADA
Tratamiento de shock"
03.00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

07.30.- TRAFICO DE MADRID
09.00.- A SABER
09.30.- EL MAGO DE OZ
10.00.- AVANCE INFORMATIVO
10.10.- MADRID DIRECTO
11.05.- MAGNUM
12.00.- BELLEZA Y PODER
12.45.- FUERZA G
13.10.- CALIMERO Y PRISCILLA
13.25.- LAS TORTUGAS NINJA
14.00.- TELENOTICIAS MADRID
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- ROSEANNE
15.30.- CINE DE TARDE
18.00.- EL JUSTICIERO
19.00.- TEECH
19.30.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
20.55.- EL TIEMPO
21.00.- EN ACCION
21.30.- SUCEDIO EN MADRID
23.45.- CINE DE NOCHE
01.15.- TELENOTICIAS
01.30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03.15.- HOSPITAL
04.00.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

MI NOMBRE ES BILLY W. ★★ (TVE-1. 16,25).— Bill Wilson recuerda lo que ha sido su vida hasta el momento actual, en que puede creer que ha superado totalmente el alcoholismo. Bill comenzó a beber durante la guerra. Después de 1918 confiaba en un bri-

llante porvenir junto a su esposa y llegó a ganar más de 500.000 dólares como agente de Bolsa. Pero el desastre del 29 le animó, no sólo en lo económico. Y siguió la cuesta abajo hasta llegar a perder toda esperanza. Nació Alcohólicos Anónimos.

DRAMA

LOS DOS JAKES ★ (CANAL+. 22,00).— Transcurre el año 1948, una época de tremenda expan-

sión en el sur de California. Un contratista aprovecha las oportunidades del boom inmobiliario.

DRAMA

EL PRIMER CIRCULO ★★★(TVE-1. 01,30).— Durante los últimos años de Stalin, los campos de trabajo de la Unión Soviética encerraban miles de prisioneros, a menudo por motivos irrelevantes.

Entre ellos se encontraban intelectuales valiosos a los que el régimen necesitaba. Un grupo de estos científicos trabajó en un proyecto especialmente querido por Stalin: un teléfono invulnerable a cualquier escucha.

DRAMA

SIEMPRE SE ACABA PAGANDO ★★★ (LA 2. 01,15).— Mauri Dan, un famoso cantante country, emprende viaje hacia Nashville para participar en el festival. Carente de escrúpulos, deja en

el camino todo cuanto le molesta o le plantea el más mínimo problema. Cada uno de sus actos está basado en la contraprestación que espera recibir a cambio, lo que hace extensivo a su familia.

DRAMA

LA ULTIMA CARRERA ★★ (TVE-1. 03,10).— Un hombre acusa a su hijo de haber provocado el accidente que le costó la vida a su compañero, un

piloto de carreras. Apadrina a otro piloto, que compite con el hijo de aquél en la carrera más importante y también por el amor de una mujer.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



15.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
19.00.- AVANCE INFORMATIVO
19.05.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- PANTALLA ABIERTA
20.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
21.00.- PISTONES
21.30.- PELICULA
"La noche oscura"
23.00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
EN DIRECTO
23.30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Mañana

08.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
13.30.- AVANCE INFORMATIVO
13.35.- PISTONES
14.00.- REPORTAJE
14.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
15.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
19.00.- AVANCE INFORMATIVO
19.05.- DIBUJOS ANIMADOS
19.30.- HABANA MUSICAL
20.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
21.00.- REPORTAJE
21.30.- PELICULA
"Acoso implacable"
23.00.- REDACCION 21.
INFORMACION EN DIRECTO
00.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30:
"El regreso de las brujas"
A las 10,30:
"Tango feroz"

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:
"La tapadera"

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:
"Dave, presidente por un día"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:
"EN LA LINEA DE FUEGO"
SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

PARA QUE LOS CIEGOS VISITEN MONUMENTOS

Un grupo de niños ciegos adscritos a colegios de la Once han sido los primeros beneficiarios del sistema de guías auditivas y folletos en braille implantado ayer en el recinto monumental del Monasterio de la Cartuja de Sevilla, primero en España de sus características. Monasterio, Iglesia, Refectorio y la capilla funeraria de los Enríquez de Ribera fueron algunas de las dependencias recorridas por estos invidentes en el estreno de esta experiencia patrocinada por la Once y que ha sido puesto en marcha por este organismo y la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. El titular de esta Consejería, Juan M. Suárez Japón, y la de Asuntos Sociales, Carmen Hermosín, coincidieron en destacar la importancia de este proyecto que, según el delegado territorial de la Once en Andalucía, José M. Pichel, ofrecerá una información "fundamental, suficiente y gratificante".

PRIMERA LIBRERÍA GAY Y LESBIANA

La primera librería gay y lesbiana de España abrió ayer sus puertas con el objetivo de ofrecer narrativa, informes y fotografías de contenido marcadamente homosexual, dijo uno de sus propietarios, Arnaldo Gancedo. Esta es la primera librería de España especializada en temas homosexuales y con ella sus propietarios pretenden que tanto los gays como las lesbianas encuentren sin problemas todo el material impreso que resulta difícil localizar en otras librerías.

VISTO Y NO VISTO



DESPEDIDA DEL "DURO" VIEIRA.— El juez Francisco Javier Vieira se despidió ayer de sus amigos de la Justicia segoviana. Vieira, primer magistrado responsable del Juzgado de lo Penal de Segovia, ha sido destinado a la Sala de lo Contenciosos del Tribunal Superior de Justicia de Madrid. El magistrado ha recibido en numerosas ocasiones el calificativo de "juez duro" por el rigor que ha caracterizado el desarrollo de su trabajo en Segovia.— (Foto: Peñalosa).

MISCELANEA

La FAD se reunió ayer en el Palacio de El Pardo

El Rey destaca la importancia de la familia en la lucha contra la droga

El Rey Juan Carlos destacó ayer la importancia de la familia en la lucha contra la droga y valoró la labor de los medios de comunicación, durante la reunión de la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción (FAD), celebrada en el Palacio de El Pardo.

Madrid (Efe).— El "apoyo familiar" es fundamental para "lograr el triunfo de la libertad y la vida, que las personas afectadas por la droga ven tan amenazadas", dijo Don Juan Carlos durante el acto en el que se materializó la incorporación a este Patronato de los editores de los principales medios de comunicación españoles.

Don Juan Carlos valoró en su discurso, de forma muy especial, el apoyo que brindan a esta lucha contra la drogadicción los me-

dios de comunicación. "El notable apoyo económico que supone la publicación o difusión gratuita de diferentes mensajes publicitarios, se combina con el efecto moral y disuasorio que la palabra y la imagen pueden ejercer en los potenciales consumidores de droga", dijo.

Tras subrayar su gran preocupación "por la trascendencia social y personal de las toxicomanías, afirmó que "gracias a la actividad de la Reina en este campo como presidenta de ho-

nor de la Fundación" puede seguir casi a diario "la evolución y desarrollo de tan grave problema que afecta de forma tan directa a la sociedad".

Antes de levantar la sesión, Don Juan Carlos expresó el compromiso de la Familia Real con esta "causa noble y solidaria", así como con cualquier otra de carácter social". Con estas palabras el Rey concluyó la reunión del Consejo General del Patronato de la FAD, en la que esta Fundación ha reconocido especialmente el apoyo de los medios de comunicación al incorporar a este Patronato a los principales editores de los medios de comunicación.

●El tenista alemán Boris Bécker y Bárbara Feltus, que espera un hijo en enero, se casarán mañana en la localidad austriaca de Kitzbuehel, donde reina ya "el más completo caos", según el diario sensacionalista alemán "Bild". Pese a que el propio Bécker se ha escondido detrás de una auténtica muralla de silencio, ya se han desplazado numerosos informadores, "paparazzi" y equipos de televisión de toda Europa para cubrir el acontecimiento. En declaraciones a dicho rotativo, el juez W. Perger, que en 1990 casó a los famosos ciudadanos de Kitzbuehel Franz y Sibylle Beckenbauer, asegura que ha recibido "numerosas y suculentas ofertas" si revelaba la fecha y el lugar de la boda, amén de las llamadas telefónicas nocturnas de curiosos periodistas norteamericanos y japoneses. Según el periódico, la boda civil se celebrará este viernes en el primer piso del ayuntamiento del idílico pueblo austriaco. Al día siguiente, Bécker y Feltus se trasladarán a la localidad de Aurach, a cinco kilómetros de Kitzbuehel, donde se casarán por la Iglesia.

●Decenas de personas guardaron colas ayer ante el Ayuntamiento de Marbella, para solicitar la cesta de Navidad que la Corporación ha ofrecido gratuitamente a los vecinos que demuestren que están en el paro. Las colas ya se venían produciendo en días pasados, pero al ser ayer el último día de solicitud éstas se incrementaron, dijeron fuentes municipales, que no pudieron precisar el número de peticiones que han recibido. Tras cerrarse el plazo, el Ayuntamiento comprobará que las personas cumplen los requisitos solicitados, para lo que habrán tenido que presentar la tarjeta de estar inscrito en el INEM, la última nómina y el DNI.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL



SEPULVEDA

Medidas especiales de tráfico durante la fiesta del IX centenario de El Salvador

En Sepúlveda, se ultiman los preparativos para la fiesta del próximo sábado día 18 del IX centenario de El Salvador. Debido a la afluencia de público que se espera el Ayuntamiento ha previsto desvíos para los vehículos que acudan

J.E.
Se van a emplear más de mil antorchas para crear un ambiente medieval en las calles y plazas más típicas de la villa. Estas calles serán peatonales a partir de las 6 de la tarde hasta las 12 de la noche. Durante estas horas se cortará totalmente el tráfico por el centro de la villa.

El Ayuntamiento, junto con la Guardia Civil, han previsto un desvío provisional, para el tráfico proveniente de Segovia con dirección Boceguillas o viceversa, por el juego de pelota a la puerta de La Fuerza, continuando hasta la puerta del Postigillo, a enlazar con la carretera a la altura del centro médico.

J.E.
Las carreteras de entrada a Sepúlveda quedarán cortadas por una valla a la altura de la plaza de Santiago y plaza de los Gorinos en los provenientes de Segovia. Respecto de las entradas de Madrid, quedarán cortadas a la altura de las nuevas viviendas de protección, de la notaría y del juzgado.

Se prevé que la afluencia de gente sea numerosa, por lo que el Ayuntamiento va a disponer de personal, junto con la Guardia Civil, para la ordenación del tráfico, situándose en aquellos puntos que sean más convenientes, según el estudio efectuado.

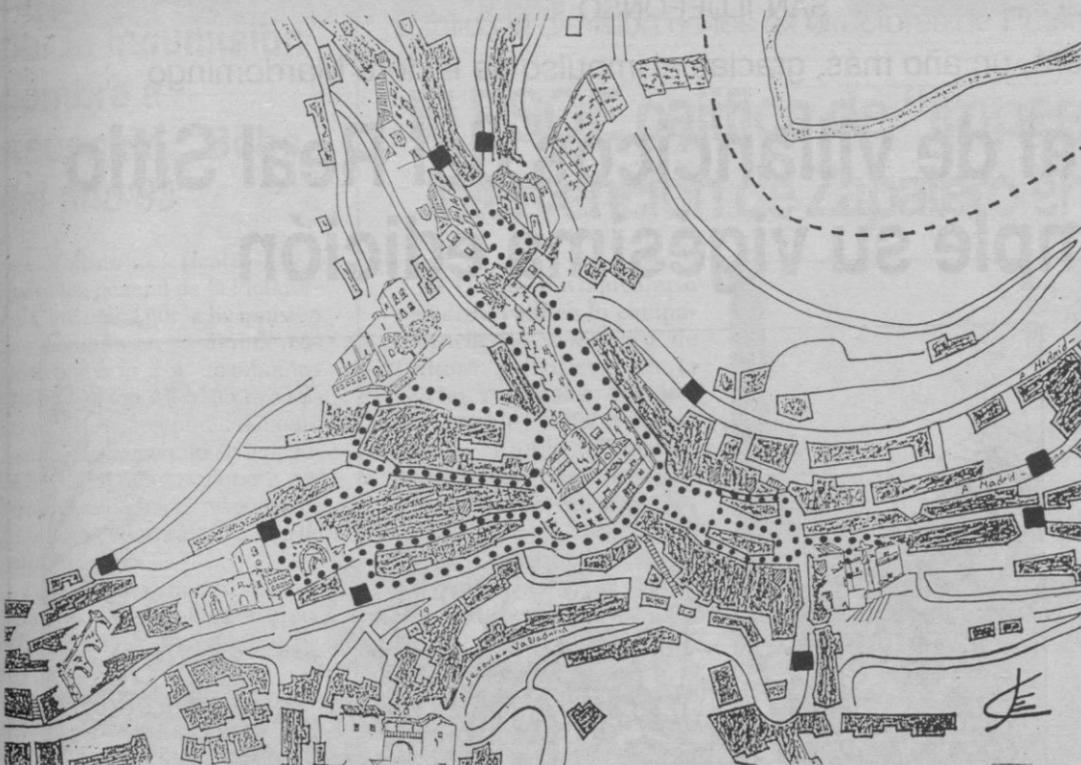
Las calles iluminadas con antorchas son inicio de José Antonio, subida a S. Bartolomé, Lope Tablada, Plaza Mayor, Calvo Sotelo, General Mola, Fernán González, Trascastillo, subida al Salvador, plaza del Trigo, Barrio Nuevo, Conde de Sepúlveda, La

Judería y Victoriano de la Serna. Dichas antorchas estarán instaladas en unos soportes colocados en la pared cada ciertos metros. Un numeroso grupo de voluntarios estarán encargados de reponerlas una vez se consuman.

La empresa encargada de efectuar los fuegos artificiales, recomienda para un mayor disfrute del espectáculo, como puntos de mayor visionado, aquellos lugares donde se vea frontalmente el ábside del templo. Entre otros lugares la carretera de Boceguillas por la zona del surtidor y taller mecánico hacia el arco del Ecce Homo; el Pozo de la Nieve hasta la plaza de toros; subida a la Picota y zona de la misma, etc. Dichos fuegos ensalzarán el monumento precediendo a la iluminación del mismo. Acto seguido se descubrirá la réplica de la piedra fundacional de la iglesia.

A continuación dará comienzo, a las 8,30 horas de la tarde, un concierto en el interior del templo, a cargo de la orquesta de cámara "Música Bohémica" de Praga. Las entradas están a la venta en las oficinas de la Caja de Ahorros de Segovia, en Sepúlveda y en Madrid, calle Sagasta, 23.

La fiesta que comienza a las 5,30 horas de la tarde con una conferencia en el teatro Bretón, sobre románico en Sepúlveda a cargo de Isidro Bango Torviso, catedrático de Arte Románico de la Universidad Autónoma de Madrid, presentado por el cronista de la villa, Antonio Linage concluye al día siguiente, domingo 19, con la misa de Minerva.



- Vallas de corte de tráfico. Vehículos sin acceso a zona peatonal.
- Zona peatonal iluminada con antorchas.

Plano de la distribución de las vallas y de la zona que será peatonal.

El Cherokee que siempre quiso tener

CONOZCA LA GAMA JEEP CHEROKEE

MODELO	POTENCIA
CHEROKEE 4.0	185 CV. (AUTO).
CHEROKEE 2.5	122 CV. (5 VEL).
CHEROKEE 2.1 TURBO DIESEL	88 CV. (5 VEL).

INCLUYENDO DE SERIE: aire acondicionado, volante regulable en altura, elevallas eléctricas delanteros y traseros, cierre centralizado, portaequipajes...

Ahora está más cerca que nunca del Jeep Cherokee que siempre quiso tener. Y a un precio que no podría imaginar.

Jeep Cherokee desde

3.113.216 ptas.*

*IVA, impuesto de matriculación y gastos de pre-entrega incluidos.



La Leyenda Americana.



Jeep es una marca registrada de Chrysler Corporation.

El día 31 finaliza el plazo para solicitar la prima especial para el vacuno de carne

A.S.
El próximo día 31 finaliza el plazo para que los ganaderos soliciten la prima especial para el vacuno de carne.

El ganadero debe cumplir el compromiso de no sacrificar los animales para los que solicita la prima antes de los dos meses a partir de la fecha de la solicitud. Por lo tanto el periodo de retención se puede alargar hasta el 1 de marzo de 1994.

El Estado español recibió el en el año 1992 primas al vacuno macho por un importe total de 3.261.883.525 pesetas. De esta cantidad, las comunidades autónomas que más recibieron fueron Cataluña seguida de Castilla y León que recibió el 23 por ciento del total.

Segovia con un total de 30.849 terneros, recibió más de 190 millones en conceptos de primas.

El número total de terneros primados en toda España en ese año fue de 526.552, una cantidad importante porque sirve de referencia para establecer el límite máximo de animales que podrán recibir prima a partir de este año.

"La política de calidad e interprofesión en el sector de la carne de vacuno" será el tema a debatir en la mesa redonda que se celebrará esta tarde, a partir de las 16,30 horas, en los salones de Caja Segovia, organizada por la Asociación Española de Criadores de Vacuno de Carne (ASOVAC).

En el coloquio intervendrán el director general de Industrias Agrarias y Desarrollo Rural de la Consejería de Agricultura, Alfredo Torres, el director general de Política Alimentaria del Ministerio de Agricultura, José Puxeu Rocamora y el presidente de ASOVAC, Santiago Vall.



VEALO EN SU CONCESIONARIO OFICIAL CHRYSLER-JEEP

GUADAMOTOR, S.L.

Ctra. Sepúlveda, 21
40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA)
Tel. (921) 43 22 61.

FUENTEPELAYO

La coral "San Carlos" de Madrid dio un gran recital

JESUS OLMOS

Que estas jornadas musicales van resultando estupendamente, es cierto, que la afición de este pueblo de Fuentepelayo a la música, se va demostrando que es grande, también lo es, y así, no solo durante la celebración de la misa en que la iglesia estaba a tope, sino que acabada la función religiosa, quedó el recinto prácticamente lleno.

La coral "San Carlos" de Madrid, que por cierto hace algunos años ya estuvo por aquí, armonizó la misa dominical de anteaer interpretando las siguientes composiciones: "Canticorum Iubil" y "Benedicat Vobil" de Haendel, el "Ave-María" de Schubert, "Sarto" de Palazón, "Cerca de ti", popular, "Sna Mi bog" de la liturgia rusa y "Da pacem Domine" de Juan Sebastián Bach.

Esta primera actuación la coral "San Carlos" la hizo desde el coro de nuestra iglesia y ahora la iglesia y ahora la segunda, seguidos en el presbiterio los 32 miembros que componen la misma, mas una organizada y dirigida por Ramón Gallego, nos obsequió y deleitó con las siguientes composiciones: "Zorongo", letra de Federico G^a Lorca y música de F. Vila, dos espirituales negros, "Canción de cuna", de Brahms (preciosa); "Extiende la red", popular; "Nabuco" de Giuseppe Verdi y terminando con el "Viva Madrid" de la zarzuela "Don Maroto" de Pablo Sorozábal.

El público aplaudió con verdaderas ganas todas las partes y sobre todo al final, agradeciendo su director los aplausos, recordando su anterior estancia aquí y que no sería ésta la última que vinieran, ya que además como dijo y así vimos y sabemos que uno de sus componentes, Miguel-Angel Serrano García, es paisano nuestro.

Como final, entre aplausos, el alcalde hizo entrega a Ramón Gallego de una bonita placa conmemorativa.

SAN ILDEFONSO

El día 22 se celebrará, un año más, gracias al impulso de Isidoro Mardomingo

El festival de villancicos del Real Sitio cumple su vigésima edición

El próximo día 22 se celebra el vigésimo festival de villancicos del Real Sitio, una de las pocas actividades de la localidad que a lo largo de estas dos décadas ha adquirido firmeza gracias al impulso constante de Isidoro Mardomingo, el abad de La Granja.

J.C.M.R.

Hace ahora veinte años que Isidoro Mardomingo, el abad de San Ildefonso y auténtico impulsor de esta actividad, puso en marcha un concurso local de villancicos que tuvo como principales participantes a los chicos de las escuelas de La Granja y Valsaín.

Años después, con un escaso presupuesto que apenas alcanzaba las treinta mil pesetas, el concurso de villancicos abrió la participación a otros pueblos de la provincia. De esta forma, los mejores conjuntos y corales del momento fueron pasando por San Ildefonso.

En el grato recurso de los vecinos de la villa y de todos cuantos allende las fronteras del Real Sitio se acercan cada año al concurso de villancicos quedaron, sin duda, las voces de conjuntos y corales como los colegios "Villalpando", "San Juan Bautista", "Peñalara", "Voces de Castilla", "Cruz Roja", "La Berza" o el malogrado grupo polifónico "Canónigos" de San Ildefonso, que tuvo como una de sus últimas actividades, antes de disolverse, la participación en el festival en 1991.

Sin embargo, aunque la aportación de todos estos grupos segovianos fue básica para la marcha del concurso de villancicos, Isidoro Mardomingo, en la Navidad de 1984, dio un nuevo impulso al festival cuando se decidió abrir la participación a conjuntos de ca-



Los villancicos volverán a sonar una vez más en el Real Sitio de San Ildefonso.

ARCHIVO

rácter nacional. Fue entonces cuando grupos polifónicos como "Regina Pacis", "Tomás de Vitoria" o "Nuestra Señora de Moratalaz" ocuparon un lugar en el escenario de la sala "Canónigos" a la que también se trasladó el festival en los últimos ocho años.

XX aniversario

Con el logro de haber ido adquiriendo un mayor empuje a lo largo de estos veinte años, el festival-muestra de villancicos navideños dará cita el día 22 en el salón de actos del centro "Canónigos" a dos corales madrileñas y a otras dos segovianas.

De esta forma, actuarán las corales polifónicas "Valdeluz" y "Alcorcón" de Madrid,

la segoviana "Voces de Castilla" y, por último, además del Orfeón de Aranda de Duero, el grupo "Peña La Berza", un conjunto de voces polifónicas radicado entre San Ildefonso y Madrid, fundado por el músico Javier Lázaro como prolongación de la peña de fiestas del mismo nombre y que tiene entre sus miembros a un buen número de veraneantes del Real Sitio que ya ha publicado un LP con una selección de villancicos interpretados en otras ocasiones.

Con ocasión de este vigésimo aniversario, la parroquia de La Granja ha previsto este año la presencia en la muestra del periodista de Radio Segovia, Alfredo Matesanz, y la intervención de Alfredo Frechel,

prefecto de música de la Catedral de Segovia y director de la coral "Regina Pacis" quien ya participara en el festival el año pasado, y que glosará la evolución del villancico a través de la historia.

Asimismo la organización entregará a cada conjunto polifónico participante un recuerdo del vigésimo festival consistente en una obra de artesanía procedente de los hornos de la Real Fábrica de Cristales, realizando expresamente para esta ocasión, mientras que a los colaboradores económicos, Caja de Ahorros, Diputación, Ayuntamiento y Patrimonio, además de diversas empresas locales, se les entregará un diploma conmemorativo.

Tres ancianos viven desde noviembre en el piso tutelado financiado con una subvención del INSERSO

J.C.M.R.

Desde comienzos de noviembre tres ancianos, de las ocho plazas que tiene de capacidad, vienen residiendo en el piso tutelado que se financió mediante una subvención del INSERSO.

El piso tutelado que el director general del INSERSO entregó el 27 de mayo y que fue abierto al público a comienzos del pasado mes, está actualmente ocupado por tres ancianos, dos mujeres y un varón a los que próximamente se unirá una vecina de Valsaín, que de esta forma pueden asumir juntamente problemas de convi-

venia y soledad no perdiendo el contacto con el medio natural y humano que conocieron a lo largo de su vida.

Precisamente, la solidaridad y la convivencia entre los residentes en este piso tutelado que gestiona el Ayuntamiento de la localidad es uno de los objetivos del reglamento de régimen interno que los ancianos deben asumir si quieren acceder al piso tutelado. Este reglamento detalla diversas normas de convivencia para los residentes como los días de baño o ducha semanal, horarios de comidas y cenas o los de entrada y salida.

También regula el precio

público que deben satisfacer los ancianos para residir en el piso tutelado y que, según la concejala Agueda Arranz, se ha fijado en el setenta y cinco por ciento de los ingresos que por todos los conceptos tengan sus usuarios. Para la concejala socialista, aunque las personas que hoy ocupan la vivienda no conocen más ingresos que una modesta pensión, no sería justo que si próximamente accede alguien con un cierto nivel de rentas económicas, sus posibles herederos se queden con los beneficios que les haya podido reportar un servicio que para el Ayuntamiento tiene

mayores costes que ingresos, por lo menos actualmente. De esta forma, los servicios sociales de la Diputación que prestan servicios en el municipio elaboran previamente diversos informes económicos sobre las posibles fuentes de renta personal, inmobiliaria o bancaria de los ancianos.

Actualmente el piso tutelado cuenta también con una trabajadora que durante cinco horas diarias presta servicios de limpieza y organiza la preparación de las comidas para una residencia que se pretenda sea de personas que se impedidas físicamente.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

La plataforma por la Insumisión nombra a Asunción, "Bobo del año 93"

Valladolid. (Ical).— La asamblea general de la Plataforma Ciudadana por la Insumisión ha decidido en su última reunión nombrar por unanimidad "Bobo del año 93" al nuevo ministro del Interior, Antonio Asunción. El premio se ha concedido después de valorar la política seguida por el responsable de Interior contra el colectivo de antimilitaristas.

Los insumisos han criticado el anuncio de continuidad en la política de persecución de objetores e insumisos lanzado por Asunción. "El Gobierno intenta reiterar el mensaje monotemático de que esto es un simple quebrantamiento de condena obviando de forma maliciosa el contenido de la insumisión" indica en su "fallo" el jurado del premio.

La Plataforma Ciudadana por la Insumisión recuerda que al menos 200 personas han pasado por las cárceles españolas en los últimos tres años como "presos de conciencia".

Ante esta situación, este colectivo destaca su "paciencia, que después de celebrar la salida de su antecesor, vemos con preocupación que usted pueda hacer bueno al señor Corcuera".

Este colectivo, integrado por asociaciones y sindicatos de diverso signo, ha mostrado su apoyo a los insumisos condenados que han optado por el quebrantamiento de su condena para denunciar su situación.

En esta situación se encuentra el insumiso vallisoletano Juan Angel Cantapiedra, que permanece encerrado en la sede de la Federación de Vecinos de Valladolid tras quebrantar su condena el pasado lunes.

Fuentes judiciales han confirmado que el juez de Vigilancia Penitenciaria no ha firmado la orden de "búsqueda y captura", aplicable a todo recluso que no regresa a la prisión tras un permiso. También han apoyado esta actitud Los Verdes que han acusado al Gobierno de "reprimir y criminalizar" a los insumisos.

Explicó la dimisión de los ex directores de Patrimonio y de Turismo

El PSOE califica de "imperdonable" la intervención de Zapatero en las Cortes

El Grupo Parlamentario socialista calificó la comparecencia del consejero de Cultura y Turismo en la Cortes regionales de "imperdonable" y "falta de respeto". Emilio Zapatero compareció para explicar los ceses de la ex directora general de Patrimonio, Eloísa Watemberg, y del ex director general de Turismo, José Luis Carbajo.

Valladolid. (Ical).— La procuradora socialista Carmen García Rosado en declaraciones a Ical ha calificado la comparecencia del consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, en las Cortes regionales de "imperdonable" y "falta de respeto" en relación a las explicaciones solicitadas por el Grupo Socialista sobre los ceses de la ex directora general de Patrimonio Histórico y Promoción Cultural, Eloísa Watemberg, y del ex director general de Turismo, José Luis Carbajo del Egado.

A su juicio, la alusión al precepto legal correspondiente para explicar ambas decisiones es inaceptable. "La Ley de Gobierno es el instrumen-



Emilio Zapatero, consejero de Cultura y Turismo.

ARCHIVO

to que permite a los responsables políticos dar cumplimiento a sus responsabilidades pero nunca puede ser la causa de ningún cese", ha aseverado.

En este sentido, García Rosado ha indicado que "no es de recibo decir que la oportunidad política fue el motivo que le obligó a adoptar estas medidas". No obstante, la procuradora socialista ha afirmado que la actitud mostrada por

Emilio Zapatero no responde a su talante habitual y atribuye a una imposición de su partido "la posición cerril mostrada hoy por el titular de Cultura y Turismo".

Por su parte, el portavoz del CDS, San Martín de Ramos, ha planteado también diversas cuestiones relacionadas con la política deportiva, como que la Junta ha incumplido la Ley de Educación Física y Deportes de Castilla y León.

La esposa de Pérez Villar declaró ante el Tribunal Supremo sobre el "caso de la minería"

Madrid (Efe).— Rosario Carballo, esposa del senador del Partido Popular Miguel Pérez Villar, declaró ayer en el Tribunal Supremo en relación al "caso de la minería de Castilla y León", en el que se investiga una supuesta malversación de caudales públicos por valor de más de mil millones de pesetas.

Fuentes jurídicas indicaron que Rosario Carballo, que declaró durante cerca de hora y media ante el magistrado instructor del caso, Eduardo Moner, negó tajantemente haber participado en cualquier malversación.

Este caso salió a la luz pública en 1991, tras la denuncia presentada por el PSOE en la fiscalía de Valladolid sobre unas supuestas irregularidades en la concesión de subvenciones a empresas mineras en 1988.

Con anterioridad a esa fecha, Pérez Villar fue asesor fiscal de la Asociación de la Asociación Provincial de Empresarios de Minas de Antracita de León (APEMA) hasta que en 1988 fue nombrado vicepresidente y consejero de Economía de la Comunidad de Castilla y León cuando era presidente de esta Comuni-

dad el líder del PP, José María Aznar.

Según el PSOE desde esta Consejería se concedieron de forma irregular subvenciones a diversas empresas del sector e, incluso, a algunas sociedades que no lo eran, por valor de entre mil y mil quinientos millones de pesetas.

Rosario Carballo fue citada a declarar por el fiscal y durante el interrogatorio negó haber sido intermediaria. La esposa del senador señaló que tiene una asesoría fiscal en León y que no tramitó ninguna subvención.

Economía anuncia la inmediata privatización del servicio de la ITV

Valladolid. (Ical).— El consejero de Economía, Fernando Bécker, anunció ayer la puesta en marcha del proceso de privatización del servicio de Inspección Técnica de Vehículos (ITV), que podría hacerse realidad en los primeros meses del 94.

Becker ha anunciado la convocatoria de una reunión del comité intercentros de las ITV públicas para llegar a un acuerdo sobre las condiciones laborales de los 70 trabajadores afectados —funcionarios y personal laboral—, lo que para el PSOE puede ser una de los principales problemas.

El proyecto de privatización de la Junta prevé la adjudicación a empresas privadas de siete ITV fijas y una móvil con las que la Comunidad tendría cubiertas sus necesidades, a juicio del consejero de Economía.

Bécker y el director general de Industria, Energía y Minas, Jaime Cifuentes, han comparecido esta tarde a petición del PSOE ante la Comisión de Industria de las Cortes de Castilla y León para explicar el proyecto de privatización de las instalaciones para la Inspección Técnica de Vehículos.

El consejero de Economía ha manifestado que con la privatización el fin de la Junta es garantizar la seguridad, calidad y eficacia del servicio, a lo que ha respondido el portavoz socialista en la comisión, Zenón Jiménez-Riduejo, diciendo que la eficacia tiene que estar garantizada tanto si la gestión es pública como privada.

En este sentido, Bécker ha reconocido que está demostrado que la gestión privada de este servicio es más eficiente y tiene más calidad que la que puede desarrollar la Administración regional.

Por otra parte, el director general de Industria, Energía y Minas de la Junta, Jaime Cifuentes, se comprometió a realizar un estudio, solicitado por el PSOE, sobre la eficacia y la rentabilidad en la gestión de las ITV públicas en los últimos años.



Sólo para enchufados.

Un día de calefacción sólo te cuesta

150 Ptas.

La siniestralidad en la minería registra nueve víctimas mortales en lo que va de año

La Junta sancionará a cuatro explotaciones a cielo abierto ilegales de El Bierzo

La Junta sancionará con medio millón de pesetas a cuatro empresas responsables de las explotaciones a cielo abierto en la cuenca minera leonesa del Bierzo, según refleja un estudio encargado por la Junta de Castilla y León y presentado con motivo de la reunión de la Comisión Regional de Minería.

Valladolid. (Ical).— La decisión, anunciada por el consejero de Economía, Fernando Bécker, tendrá que ser aprobada por el Consejo de Gobierno de la Junta. Las empresas sancionadas —"Minas Leonesas Espina", "Minas Celestina S.A.", "Berciana de Carbones", y "Combustibles Isidoro"— tendrán además que restaurar la zona afectada como consecuencia del trabajo de explotación, así como devolver la maquinaria utilizada.

Según recoge el citado estudio, 30 explotaciones a cielo abierto de un total de 50 en las cuencas mineras del Bierzo, León y Palencia, presentan distintas irregularidades.

La Comisión Regional de Minería ha aprobado también la paralización de nueve explotaciones a cielo abierto, al no haber presentado las empresas responsables el correspondiente proyecto de impacto ambiental y haber iniciado la extracción sin esperar la respuesta de la Administración.

Por otra parte, la Junta ha detectado, según recoge el informe presentado deficiencias en los proyectos presentados



El consejero de Economía, Fernando Bécker presidió la Comisión Regional de Minería celebrada ayer.

por otras cuatro empresas, a las que ha pedido información adicional sobre los trabajos realizados.

El informe encargado por la Junta recoge también un plano con todos los cielos abiertos, lo que permitirá al Ejecutivo regional, según Becker, hacer un seguimiento del estado de laboreo o restauración de las explotaciones a cielo abierto. El consejero de Economía ha anunciado tras la reunión de la Comisión Regional de Minería que la Junta presentará una iniciativa ante la CE para financiar, con cargo a los fondos

de cohesión, la restauración de cielos abiertos. Respecto a la ejecución de las órdenes de paralización de las explotaciones a cielo abierto consideradas ilegales, Fernando Bécker ha manifestado que el Gobierno Civil de León ha confirmado su colaboración para este fin.

Siniestralidad

El consejero de Economía ha destacado además la reducción de los índices de siniestralidad con víctimas mortales en la minería. En lo que va de año se han registrado en las cuencas mineras de León y Pa-

lencia un total de nueve víctimas mortales como consecuencia de accidentes de trabajo, frente a los catorce registrados en 1992.

Bécker ha valorado muy positivamente el resultado de la campaña de seguridad minera aplicada a unos 160 trabajadores de 44 empresas, en las que no se ha registrado accidentes con víctimas mortales.

La comisión informó del convenio firmado con la empresa APEMA para llevar a cabo el reconocimiento médico de los trabajadores en las explotaciones mineras.

Condenado un traficante a una multa de 100 millones y a 8 años de cárcel

Palencia. (Ical).— La Audiencia Provincial de Palencia ha condenado a Juan Franco Guerra a una pena de ocho años de prisión mayor y 104,5 millones de multa por un delito contra la salud pública y otro de contrabando de droga en calidad de intermediario.

Por el primero se le ha impuesto una multa de 101 millones de pesetas y otros 3,5 por el segundo. La sentencia absuelve a Federico Merino Gil, procesado por idénticos delitos.

La Sala de Penal considera probado que Jorge Franco, en connivencia con una tercera persona no identificada, se ofreció a recibir en el domicilio de un familiar suyo en la localidad de Respenda de la Peña y a cambio de 300.000 pesetas, un paquete remitido desde Venezuela conteniendo un total de 258 gramos de cocaína con una pureza del 80 por ciento.

El paquete levantó sospechas entre los funcionarios de la Unidad Especial de la Guardia Civil del aeropuerto madrileño de Barajas por lo que realizaron un reconocimiento. En su interior hallaron droga por valor de 4.658.000 pesetas. La Policía Judicial se encargó de seguir al acusado para su posterior detención.

ASAJA denuncia la intención de la Junta de reducir las ayudas a la remolacha

Valladolid. (Ical).— El presidente regional de la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA), Manuel Sanz Gil, aseguró ayer que en la última reunión entre organizaciones agrarias, industrias y Junta sobre el montante de ayudas al cultivo de remolacha para la siembra de 1993 "se ha dejado entrever la intención de la Junta de rebajar la subvención de 800 a unas 650 pesetas, para incluir a todo tipo de cultivo —A+B, C, etcétera—".

Sanz Gil, que se mostró "muy preocupado" por esta posibilidad, afirmó que "tanto las industrias como la UPA han solicitado que las ayudas se repartan entre todos, sea cual sea su tipo de cultivo y hasta 2.000 toneladas, postura que a la Junta no le ha parecido mal". Esta organización cree que sólo debe darse la subvención a aquellos "que han sido cumplidores en su contrato y firmaron por A+B, y en caso de que falte dinero sobre los 3.200 millones presupuestados no sería mucho y la Junta debería ampliar esa partida".

ASAJA denuncia esta postura de "café para todos" y avisa de que si la Consejería de Agricultura confirma este temor "haremos notar nuestra queja".

El MOPTMA presenta por sorpresa la autovía que unirá Zamora a Salamanca

Zamora/Salamanca. (Ical).— El Consejo de Ministros incluirá el próximo viernes dentro del Plan Punte 94-95 el estudio informativo de la autovía de la Plata en su tramo Zamora-Salamanca. Este proyecto, incluido en la conversión de los 212 kilómetros de la Ruta de la Plata en autovía, no estaba contemplado en los proyectos presentados en las ocasiones presentadas por el delegado del Gobierno en Castilla y León, Angel Olivares.

El proyecto fue presentado por el secretario general para las Infraestructuras del Transporte Terrestre, Emilio Pérez Touriño, que visitó Zamora y Salamanca donde animó a todos los alcaldes afectados por la conversión de la N-630 en autovía a presentar todas aquellas alegaciones que consideren oportunas.

Pérez Touriño calificó de "tomaduras de pelo e irresponsabilidad absoluta" las declaraciones del consejero de Fomento de la

Junta, Jesús Merino, que considera a Castilla y León como una de las regiones más perjudicadas por el Plan Punte.

Según los cálculos del secretario general, las inversiones del Plan Punte llegarán hasta el 50 por ciento del total de 382.000 millones previsto por el PDI en autovías en Castilla y León hasta el año 2007. Pérez Touriño aseguró que las informaciones "tan incorrectas de Merino se deben a su no presencia en la reunión que mantuvo Borrell con los representantes de obras públicas de las diferentes comunidades".

Sobre el Programa de Actuaciones Prioritarias, el representante del MOPTMA explicó que permitirá anticipar la construcción de aquellas autovías sobre las que existen proyectos susceptibles de ser licitados en los próximos años 94 y 95. Este plan prevé la construcción de 355 nuevo kilómetros de autovías.

Las administraciones de la región sólo destinan el 0,03 % de sus presupuestos para la cooperación

Valladolid. (Ical).— La Coordinadora Castellano-leonesa de Organizaciones No Gubernamentales (ONG) ha denunciado que las instituciones públicas de la región destinan a la cooperación para el desarrollo sólo la vigésimoquinta parte de la partida que correspondería si aplicasen el 0,7 por ciento de su presupuesto total, lo que representa un 0,03 por ciento del total.

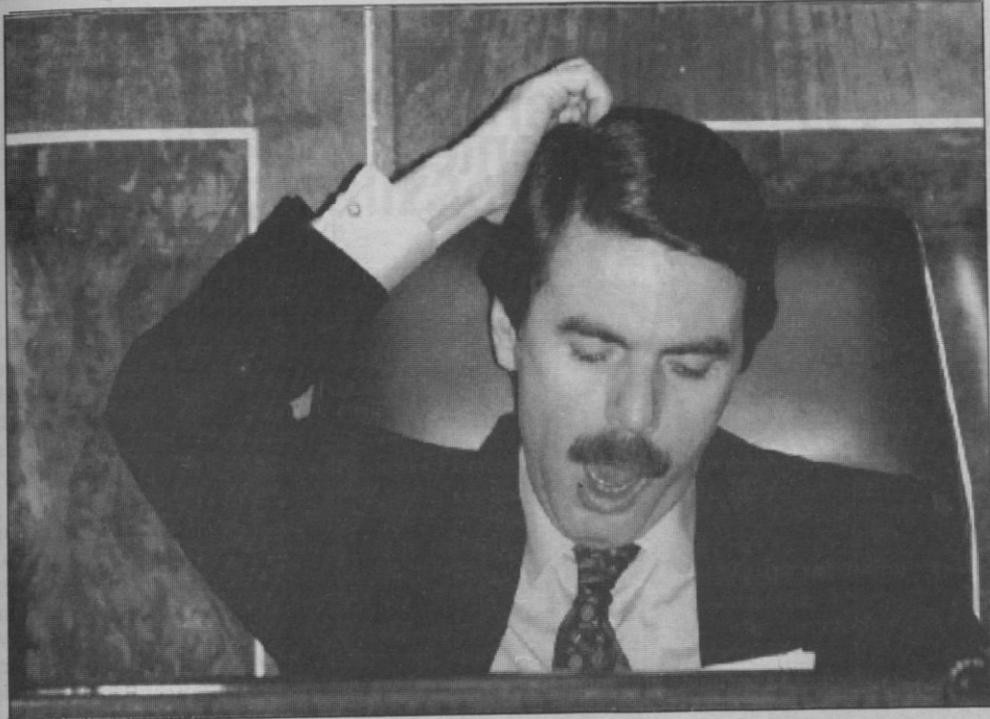
Así, en 1994 se aportarán 110 millones de pesetas "y deberían corresponder 2.435 millones". El informe elaborado por la Coordinadora de ONG refleja que la Junta de Castilla y León ha congelado su presupuesto de cooperación y mantiene la cifra de 25 millones de pesetas —cantidad con la que inauguró el año pasado su partida— y "eso representa el 0,01 por ciento de su previsión de presupuesto para el próximo año".

Si la Junta aplicase el 0,7 por ciento a los 217.486 millones

estipulados tendría que destinar 1.522 millones.

Las ONG consideran "sorprendente" que ayuntamientos como el de Valladolid y Burgos "con presupuestos diez y quince veces menor que el de la Junta aporten más dinero para los desheredados de la tierra". Según el informe elaborado por la Coordinadora regional de Organizaciones no Gubernamentales, las nueve diputaciones provinciales deberían aportar 346 millones de pesetas (se ha calculado un presupuesto medio de 5.000 millones para cada institución, si bien sólo han manejado los datos de Valladolid y Avila).

En cuanto a las corporaciones locales, se estima que el 0,7 por ciento de sus presupuestos se elevaría a 567 millones de pesetas. La media se ha obtenido con las cifras de los presupuestos de Valladolid, Palencia, Burgos, Salamanca, Avila y Zamora.



José María Aznar durante su asistencia ayer en el Congreso.

TELEFOTO EFE

Salvo IU, que lo califica de "propaganda, humo, no es nada"

Los grupos parlamentarios dan su apoyo al Libro Blanco de Delors

Todos los grupos parlamentarios, salvo Izquierda Unida, alabaron ayer en el Pleno del Congreso el Libro Blanco de Delors para que Europa salga de la crisis económica y consideraron positivos los resultados de la Cumbre Comunitaria de Bruselas, celebrada los pasados días 10 y 11 de diciembre.

Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, compareció ayer ante el Pleno en sesión informativa para explicar los acuerdos del Consejo Comunitario, de los que dijo que "cierran un período de crisis psicológica" abierto con el referéndum danés, y "permiten afrontar el futuro con esperanza".

González destacó que con las orientaciones económicas, aprobadas por unanimidad por los Doce y el diagnóstico y Plan de Acción Propuesto por el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, en su Libro Blanco, "nos acercamos a los futuros pasos" de lo que será la Unión Europea, aunque quedan aun pendientes los "retos" de la ampliación y el paso a la tercera fase

de la Unión Monetaria y Económica (UME).

A juicio de González, la reunión de Bruselas "ha estado a la altura de lo que cabía esperar", ha marcado el camino para la recuperación económica, ha confirmado la decisión de España de encarar la crisis y ha ratificado la necesidad de solidaridad entre empleados y desempleados.

Reforma profunda

El presidente del PP, José María Aznar, solicitó la recuperación del diálogo social, al mismo tiempo que describió duramente la situación económica de España, "que necesita una profunda reforma de nuestras estructuras laborales". Aznar consideró "positiva" en su conjunto la cumbre y mostró su apoyo a la postura

mantenida por el Ejecutivo en relación con la política de asilo político a ciudadanos de los países miembros de la UE para que no se repitan situaciones como la de los dos presuntos etarras puestos en libertad en Bélgica.

El presidente del Grupo IU-IC, Julio Anguita, afirmó que el principal acuerdo de la cumbre, el Libro Blanco, es "propaganda, humo, no es nada" y está destinado a distraer a la opinión pública de los problemas económicos.

Durante su intervención, Anguita se extendió en críticas al citado documento y al amplio programa de infraestructuras con el cual Jacques Delors pretende crear quince millones de empleos en los próximos años, ya que, en su opinión, es imposible que se puedan llevar a cabo los contenidos del Libro Blanco.

El portavoz de CiU, Miguel Roca, aseguró que la cumbre ha supuesto la superación de la "crisis de confianza" que había padecido Europa.

Serra afirma que las imputaciones de Cascos son actos de temeridad

Madrid (Efe).— El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, manifestó ayer que las imputaciones que ha hecho el secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, en relación con la red de escuchas ilegales de Barcelona son una "temeridad" y una "irresponsabilidad política". Álvarez Cascos había considerado en una pregunta parlamentaria que si se demuestra que el CESID o personas vinculadas con esta institución están implicadas en la red de espionaje descubierta en el diario "La Vanguardia", Serra no podrá evitar su responsabilidad política en este asunto, ya que es el encargado de coordinar los servicios de inteligencia y fue el responsable de los mismos durante sus años de ministro de Defensa.

Serra manifestó que se sentía orgulloso de haber tenido a su cargo durante más de nueve años los citados servicios y en haber participado en su reorganización y adecuación a un Estado democrático. "Me duele que con su intervención esté usted echando sombras sobre el Cesid, que tantos servicios ha prestado a este país y también a la lucha contra el terrorismo", consideró.

El dirigente del PP había citado dos informaciones, una de D-16 y otra de Tribuna, sobre el asunto de la red de escuchas ilegales y preguntó si es cierto que el CESID recibía una copia de las citadas escuchas. Cascos dijo que "resulta difícilmente creíble que el Gobierno y usted como vicepresidente no tuviera noticia de la doble actividad del recomendado (en referencia a los implicados) por el Gobierno, que no intentara controlar sus actividades privadas, y que a cambio de tanta negligencia el Gobierno no recibiera alguna compensación que la justificara".

Acusaciones falsas

Serra reiteró las palabras del ministro de Defensa la pasada semana: "el CESID tampoco ha recibido de la red investigada ninguna información procedente de sus escuchas ilegales ni ha tenido conocimiento del contenido de las cintas incautadas". El vicepresidente también negó



Álvarez Cascos.

TELEFOTO EFE

cualquier responsabilidad en el tema y añadió que "cualquier intento de vincular al Gobierno con estas actividades ilegales está condenado al fracaso, porque tales imputaciones son falsas y una temeridad". "Usted, señaló Serra, ha declarado que no tiene mas información que la que tiene un ciudadano medio informado: si eso es así, derivar la imputaciones que ha derivado es un acto no solo de temeridad, sino de irresponsabilidad política". Serra contestó a la pregunta de Cascos debido a que el ministro de Defensa se encuentra en Bosnia.

IPC

El Ministerio de Economía considera positivo en conjunto el IPC de noviembre (0,2 por ciento), pese al repunte experimentado por los alimentos, y destacó en un comunicado el descenso en dos puntos porcentuales experimentado por la inflación subyacente en el último año. La nota precisa que la disminución de la inflación subyacente ha estado muy influida por la caída de la demanda interna a lo largo de 1993, pero en el próximo ejercicio la coyuntura no estará tan deprimida, lo que hará imprescindible proseguir las reformas estructurales y avanzar en la moderación salarial para conseguir nuevos descensos en la tasa de inflación.



Sólo para enchufados.

Una ducha caliente sólo te cuesta

6 Ptas.

El Gobierno no cederá ante las presiones de nadie, según Griñán

Madrid (Efe).— El ministro de Trabajo y Seguridad Social, José Antonio Griñán, afirmó ayer que el Gobierno "no tiene por qué ceder ante las presiones de nadie", ni a las de los sindicatos ni a las de la patronal para que modifique la reforma del mercado de trabajo. Griñán hizo estas declaraciones tras clausurar las jornadas de la Asociación para el Progreso de la Dirección sobre la reforma laboral, en las que el secretario general de Empleo, Marcos Peña, anunció que el Gobierno tiene previsto aprobar en 1994 cuatro iniciativas legislativas sobre protección por desempleo, riesgos laborales, incapacidades y potenciación del Instituto Nacional de Empleo, y dijo que quiere contar para ello con el consenso social.

Sobre el llamamiento al Ejecutivo realizado por el presidente de CEOE, José M^a Cuevas, para que no dé marcha atrás a la reforma laboral tras la huelga general, Griñán dijo que el Gobierno "nunca cede a presiones, en todo caso sería convencido por argumentos racionales, pero no por presiones". El ministro hizo un llamamiento a los empresarios asistentes al mismo para que apliquen las medidas aprobadas por el Gobierno en un "clima de paz social y de diálogo", y añadió que de la puesta en práctica de la reforma laboral dependerá la creación de empleo. "El BOE no modifica realidades sino los sujetos que aplican las normas", afirmó.

Rrepresentantes de los sindicatos ELA, UGT y CC.OO se reúnen hoy en Bilbao para tratar sobre la convocatoria de huelga general del mes de enero.

Levantado el secreto de sumario del secuestro de Olot

Barcelona (Efe).— El juez Santiago Pinsach, que ha levantado el secreto del sumario por el secuestro de la farmacéutica de Olot M^a Angels Feliu, ha comunicado a los abogados de los dos encarcelados por este caso que, por el momento, no procede decretar su libertad. El juez notificó esta semana a los abogados de Joan Casals, uno de los inculcados, que "de momento, no ha lugar a su libertad", solicitada recientemente por los letrados.

A pesar de levantar el secreto del sumario, que consta de unos 1.000 folios, el juez sigue a la espera de recibir los resultados de diversas pruebas periciales de caligrafía y voz. Las pruebas de voz no han podido demostrar "inicialmente" una relación de Casals y el otro detenido, Xavier Bassa, mientras que la voz de la cinta enviada a la familia Feliu en diciembre de 1992 correspondería a la de la farmacéutica.

La resolución recoge algunas de las peticiones sindicales

"La aprobación de los expedientes supone la recuperación de Seat"

El presidente de Seat, Joan Llorens, afirmó ayer que la aprobación por parte de la Generalitat de los expedientes de regulación de empleo supone el principio del plan de recuperación económica de la empresa y permitirá hacerla una de las más competitivas de España.

Barcelona (Efe).— Llorens señaló en rueda de prensa, tras hacerse pública la aprobación de los expedientes por parte de la Generalitat, que la resolución de la Administración autonómica en la que se recogen algunas de las propuestas de los sindicatos "abre un nuevo horizonte en la empresa". Felicitó, también, "el papel de la Generalitat y el cambio de actitud de los sindicatos en los últimos días", que ha permitido una resolución más consensuada entre las dos partes.

El presidente de Seat indicó que esta resolución le permite "ir más tranquilo, porque llevo un bagaje importante bajo el brazo", a la reunión del comité de vigilancia de Volkswagen que se celebró el próximo día 18 en Alemania que deberá decidir la inyección de 120.000 millones de pesetas en su filial española. VW había condicionado la inyección de 120.000 millones de pesetas en Seat a la existencia de un acuerdo laboral.

Llorens reiteró que el objetivo de la empresa es alcanzar en Martorell la capacidad máxima de producción de 500.000 unidades al año, aunque reconoció que dependerá de la evolución del mercado.



Jordi Pujol.

TELEFOTO EFE

Precisó que la aplicación de estas medidas de ajuste laboral no retrasarán la puesta en marcha del parque industrial de proveedores en la Zona Franca, cuyos trabajos de acondicionamiento empezarán el próximo lunes con el fin de que en el plazo de tres años se puedan empezar a recopilar parte de los trabajadores afectados por la regulación de empleo.

Por su parte, los sindicatos CC.OO y UGT reconocieron que la resolución de la Generalitat recoge los compromisos adquiridos con la empresa, aunque insistieron que la falta de consenso en algunos aspectos laborales ha impedido la

firma de un acuerdo a pesar de que se garantice, de momento, la paz social.

Acuerdo bueno

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, consideró "bueno, desde el punto de vista sindical y asumible por parte de la empresa" el acuerdo al que se ha llegado en la regulación de empleo de Seat.

El primero de los expedientes de regulación de empleo afectará a 8.228 trabajadores durante 16 días a partir de mañana; el segundo a 4.616 trabajadores durante un plazo máximo de tres años, mientras que el tercero supone 2.900 jubilaciones anticipadas.

La madre de las gemelas muertas tras ser vacunadas denuncia la lentitud del juez

Oleiros (La Coruña) (Efe).— M^a Luz Arceo González, madre de las gemelas que fallecieron el pasado sábado, horas después de haber sido vacunadas en una clínica privada de La Coruña, denunció ayer que el juez tardó cuatro días en ponerse en contacto con el centro y pedir muestra de las vacunas. La madre de las niñas indicó que, tras la muerte de los bebés, de 3 meses, la familia presentó una "petición de investigación", aunque especificó que "en ningún momento hemos acusado a nadie".

María Luz Arceo explicó que, ante la "pasividad" del titular del Juzgado de Instrucción número 6 de La Coruña, que lleva el caso, ella y su marido se trasladaron a Santiago de Compostela, donde "facultativos de toda solvencia me aseguraron que había una posibilidad de que las vacunas pudieran estar en mal estado". Posteriormente, se entrevistaron con el juez y "le suplicamos que requisara esas vacunas y que se analizarán para

evitar que se produjeran otros casos similares", señaló. Entonces, agregó M^a Luz, el juez se puso en contacto con la clínica privada "El Belén", donde le explicaron que las vacunas que les habían suministrado a las niñas contra la difteria, el tétano y la poliomielitis pertenecían a un lote de 10, del que se habían administrado cuatro dosis.

Sanas

La madre insistió en que "yo tenía dos niñas sanas y unas horas después de vacunarlas estaban muertas" y dijo que no culpa de esta situación ni al sanatorio ni a la pediatra que las atendió, pero destacó que "hay algo muy extraño y lo que hay que evitar es que este asunto se tape".

María Luz explicó que el pasado día 2 acudió con las niñas, Anais y Sabela, a la clínica para una revisión rutinaria y le recomendaron que volviera con ellas el día 10 para que se le suministraran la vacuna de los tres meses. Indicó que las pequeñas, tras

ser vacunadas a las 13,00 horas del viernes, pasaron la tarde en perfecto estado, sin sufrir ninguna de las reacciones habituales en estos procesos, y se durmieron a media noche, después de tomar el último biberón. Las gemelas, según la madre, se despertaron al día siguiente a las 07,00 horas, más temprano de lo normal, pero volvieron a dormirse después de que "les di el chupete y las achuché un poco". Tras conseguir que se durmieran nuevamente, ella se acostó otra vez y cuando se despertó, a las 10,40 horas, "las niñas no tenían palpitations y tenían una expresión pacífica". Después de intentar reanimarlas sin éxito, las trasladó en su propio coche al Hospital Materno Infantil de La Coruña, donde se comprobó que las pequeñas estaban muertas.

El padre de las niñas, Felipe Louzán, que es marino mercante, llegó a Galicia el lunes, cuando las niñas ya estaban enterradas en el cementerio de Oza de los Ríos.

Ajuria Enea, satisfecho por el rechazo social a la violencia

Vitoria (Efe).— Los miembros del Pacto para la Normalización y Pacificación de Euskadi se mostraron ayer satisfechos por el protagonismo que ha adquirido el rechazo social a la violencia en los últimos años y, especialmente, en 1993. Durante cerca de tres horas de reunión, el lehendakari José A. Ardanza, Xabier Arzalluz (PNV); Ramón Jáuregui (PSE-EE); Jaime Mayor Oreja (PP); Xabier Gurrutxaga (EUE) y Pablo Mosquera (UA) realizaron un balance sobre lo que ha supuesto este año en la pacificación de Euskadi y en su desarrollo del autogobierno, segundo aspecto del pacto.

Todos los grupos expresaron su convencimiento de que la reacción social contra la violencia es fundamental para que acabe el terrorismo y que debe ser la propia sociedad la que debe mantenerlo en un futuro. Arzalluz, explicó que el pacto no se había firmado para "promover acciones policiales ni acorralar a nadie", sino para demostrar que todos los fines políticos son legítimos si se defienden democráticamente.

Jáuregui señaló que los movimientos y la evolución de los acontecimientos ofrecen un horizonte con "cierta esperanza, a pesar de los últimos sufrimientos". Jáuregui dijo que en ETA "probablemente falta un general que ordene la retirada —subrayó— y aunque candidatos a ese puesto hay muchos los que tienen la intención de hacerlo confunden que pueden pasar la raya de la alta traición y temen por su vida sin comprender que quien lo haga, quien organice desde ETA su final, será su líder".

BREVES

El presunto "capo" Laureano Oubiña manifestó ayer al Tribunal que juzga a los 47 acusados del juicio de la "operación Nécora" contra el narcotráfico que "me están provocando", en referencia al trato que recibe de la Policía, y "no sé lo que va a pasar porque el genio lo tengo a flor de piel".

La titular del Juzgado de Instrucción número 1 de Bilbao ha ordenado el archivo de las diligencias previas sobre la muerte del etarra Xabier Galparsoro, fallecido el pasado 27 de septiembre tras caer desde una ventana del segundo piso de la Comisaría de Bilbao, donde estaba detenido.

El secretario de organización de UGT, Antón Saracibar, aseguró ayer en rueda de prensa que UGT "está en condiciones de obtener un crédito de 8.000 millones de pesetas" con el aval de su patrimonio actual y el histórico, para destinarlo a capitalizar la gestora de la cooperativa Promoción Social de Viviendas (PSV).

Satisfacción generalizada a pesar de las concesiones y urgencias de última hora

Las negociaciones del GATT concluyen con la liberalización del comercio mundial

Tras siete años de negociaciones, concluyó ayer la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) con la aprobación por consenso de los 117 países participantes del Acta Final.

Madrid (Redacción Central de Efe).— "Habéis invertido en el futuro", dijo Sutherland tras dar por concluidas a las 18.35 GMT unas negociaciones que en los últimos días se han desarrollado de forma vertiginosa y en medio de gran nerviosismo.

Añadió que "el 15 de diciembre de 1993 será considerado un día histórico para redefinir la economía moderna y la política histórica".

En este sentido, la Unión Europea calificó el acuerdo de liberalización del comercio mundial como el "más importante de nuestra historia", después de que los "Doce" aprobaran por unanimidad el trato alcanzado el martes con EE.UU.

Portugal, que amenazó con vetar la decisión al quedar discriminado su sector textil, dio finalmente su aprobación al recibir compensaciones comunitarias para reestructurar esa industria.

Los Doce aprobaron también unos instrumentos de defensa comercial que permitirán a la UE defenderse con más agilidad ante la competencia desleal, tal como solicitaban Francia y otros países, entre ellos España, para dar su visto bueno al acuerdo final del GATT.

Ventajas

Para el presidente en ejercicio de la UE, Willy Claes, el GATT "abre nuevos mercados para la Unión Europea y las ventajas son mucho mayores que los posibles perjuicios". El representante comercial estadounidense, Mickey Kantor, manifestó ya el martes que la



Sutherland, director general del Gatt, dio el martillazo que sella el fin de la Ronda Uruguay.

TELEFOTO EFE

conclusión de la Ronda era "esencial para un crecimiento económico sostenido y la creación de empleos en Estados Unidos, Europa y el resto del mundo".

Aunque los resultados son menos ambiciosos de lo que preveía el proyecto en su lan-

zamiento, en 1986 en la localidad uruguaya de Punta del Este, el acuerdo permitirá una reactivación de la economía mundial.

Proyecto ambicioso

"Ningún país obtuvo todo lo que quería porque el proyecto

era extraordinariamente ambicioso. Pero todos hemos contribuido, principalmente los países en desarrollo, a tirar abajo barreras que obstaculizaban el comercio", según declaró a Efe el embajador de Argentina ante la ONU en Ginebra, Juan Archibaldo

"Razonable" para la economía española

Gobierno, oposición, y expertos económicos mostraron su satisfacción por los efectos sobre España del acuerdo en la Ronda Uruguay del GATT aunque algunas voces expresaron su temor sobre posibles perjuicios para la agricultura española. Felipe González, se mostró precavido al expresar su opinión sobre la posible influencia del acuerdo sobre el GATT en la salida de la crisis económica europea. González añadió: "todo el mundo dice que va a ayudar a la salida de la crisis, pero me parece

que hay que esperar".

El ministro de Economía, Pedro Solbes, calificó el acuerdo de "razonable" para España. "Se nos abren enormes posibilidades y expectativas para los sectores que son más competitivos", dijo el ministro, quien añadió que "el reto se nos devuelve a nosotros mismos en la medida que seamos capaces de explotar las nuevas posibilidades". Vicente Alberó, titular de Agricultura, se refirió al acuerdo como un paso imprescindible, aunque supondrá para España

la necesidad de una mayor agresividad comercial.

También la oposición parlamentaria mostró su satisfacción por el acuerdo, calificado de "histórico". El presidente del PP, José María Aznar, mostró su esperanza en que sea útil para España. El coordinador general de IU, Julio Anguita, sin embargo, se mostró escéptico, pero preocupado por la situación en la que queda la agricultura española e incidió en que cree que el sector audiovisual no ha sido defendido como debiera.

Clinton busca un nuevo jefe del Pentágono tras la dimisión de Aspin

Washington (Efe).— El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, aceptó anoche la dimisión de su secretario de Defensa, Les Aspin, y fuentes oficiales aseguran que su sucesor será el ex subdirector de la CIA y almirante retirado Bobby Inman.

La portavoz de la Casa Blanca, Dee Myers, rehusó hacer comentarios sobre el nuevo jefe del Pentágono pero otras fuentes aseguran que su nombre puede ser anunciado hoy mismo, jueves.

Inman, de 62 años de edad, trabajó como "número dos" de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) hasta 1982 y anteriormente había sido durante cinco años director de la Agencia de Seguridad Nacional, el servicio de espionaje más secreto de Estados Unidos.

Otros posibles candidatos son los militares en la reserva almirante William Crowe y general Colin Powell, así como el actual director de la CIA, James Woolsey, el "número dos" del Pentágono, William Perry, y el ex senador republicano William Rudman.

En una rueda de prensa convocada por sorpresa, Aspin anunció ayer que dimitía como jefe del Pentágono por "razones personales", ya que consideraba que había llegado el momento de tomarse un respiro y dedicarse a otras cosas.

Sin confianza

El diario "The New York Times" informa hoy de que Aspin decidió abandonar el puesto al convencerse de que había perdido la confianza de Clinton y por la acumulación de críticas lanzadas contra él.

"Las cosas no iban bien para Aspin en ningún nivel. Su incapacidad de discernir entre conversaciones y decisiones le han llevado a acumular problemas. Su incapacidad a la hora de tomar decisiones ha traído locos a los militares", declaró al diario un alto funcionario de la Casa Blanca.



Sólo para enchufados.

Cocinar limpio y bien sólo te cuesta

40 Ptas.

Aunque los yeltsinistas tendrán el mayor grupo parlamentario

Yirinovski sigue encabezando los votos por listas de partidos

El Partido Liberal Democrático (PLD), encabezado por Vladimir Yirinovski, sigue encabezando el escrutinio de votos emitidos por listas de partidos que conformarán la mitad de la Duma, Cámara Baja del nuevo Parlamento de Rusia, informó hoy, jueves, la Comisión Electoral Central.

Moscú.— Según datos recibidos de 186 de las 224 circunscripciones a las 08.00 local (05.00 GMT), el PLD cuenta con el 23,44 por ciento de los votos contra un 14,74 por ciento acumulado por el bloque de yeltsinistas radicales Opción de Rusia. Estos porcentajes no incluyen las votaciones por las circunscripciones mayoritarias, que formarán la segunda mitad de los 450 escaños de la Duma. El tercer lugar lo ocupa el Partido Comunista, al que han votado el 13,23 por ciento de los participantes en los comicios legislativos del pasado domingo.

Los últimos resultados han disminuido sensiblemente los porcentajes correspondientes al Partido Agrario, que representa a la "nomenklatura" rural y cuenta ahora con un 8,56 por ciento, así como los del bloque Mujeres de Rusia, con 8,28 por ciento.

También disminuyó el voto total al bloque "Yabloko", encabezado por el economista Grigori Yavlinski, que representa la oposición más moderada y cuenta con un 7,51 por ciento.



Boris Yeltsin y Albert Gore durante su encuentro en Moscú

TELEFOTO EFE

Datos no oficiales difundidos ayer indicaban que los yeltsinistas radicales de "Opción de Rusia" formarán el grupo más nutrido de la Cámara Baja del nuevo Parlamento, con un total de 94 de los 450 escaños, según la agencia rusa Interfax. Según las "fuentes fidedignas" a las que cita Interfax, el partido ultranacionalista de Vladimir Yirinovski quedará en segundo lugar, con 78 diputados, pese a ser la fuerza más votada por listas de partidos.

El presidente Boris Yel-

tsin, continuó hoy jueves con las destituciones en su equipo de colaboradores, iniciadas tras los comicios legislativos del pasado domingo en los que los reformistas sufrieron un duro revés.

Hoy fue cesado Alexandr Kotenkov, jefe del departamento que preparaba los proyectos de decretos presidenciales y, según la televisión rusa, en cualquier momento podría correr el mismo destino Alexandr Braguin, presidente de la Radio y Televisión Estatales.

El líder de "Sinn Fein", decepcionado por el acuerdo para pacificar el Ulster

Belfast (Reino Unido). —La decepción expresada por el presidente del "Sinn Fein" en Irlanda del Norte, Mitchel McLaughlin, ensombreció el optimismo sobre las posibilidades del acuerdo firmado ayer, por el Reino Unido e Irlanda de marcar el principio del fin de la violencia en el Ulster.

Según McLaughlin, entre los nacionalistas católicos existe un sentimiento de "decepción" ante los términos del acuerdo de principios firmado ayer en Londres.

En este acuerdo se reconoce el derecho a la autodeterminación de todos los irlandeses para decidir el futuro de la isla, si bien se garantiza la permanencia del Ulster como provincia británica si así lo desea la mayoría en Irlanda del Norte.

"La decepción es mayor dadas las expectativas tan altas que existían ante la reunión celebrada ayer entre (el primer ministro británico) John Major y (el pri-

mer ministro irlandés) Albert Reynolds", aseguró McLaughlin.

Las palabras de McLaughlin son la primera respuesta expresada por un miembro del "Sinn Fein" (rama política del grupo terrorista Ejército Republicano Irlandés, IRA), que podría sentarse a la mesa de conversaciones con el Gobierno británico el próximo marzo si cesa la lucha armada durante un periodo de 12 semanas.

A pesar de las críticas, el presidente del "Sinn Fein" en Irlanda del Norte no rechazó el documento conjunto y aseguró que su partido lo someterá a un estudio "en profundidad". "Compararemos este documento con la iniciativa propuesta por John Hume y Gerry Adams (líderes del partido democrático y laborista y del "Sinn Fein", respectivamente), que en nuestra opinión tiene el potencial para sacarnos del conflicto".

ULTIMA HORA

COREA DEL SUR.— El primer ministro de Corea del Sur, Hwang In-sung, dimitió hoy, jueves, de su cargo por la decisión del Gobierno de aceptar importaciones de arroz dentro de los acuerdos del GATT. La dimisión de Hwang, aceptada inmediatamente por el presidente surcoreano, Kim Young-Sam, puede ser la primera de una serie de renuncias de ministros y altos cargos de las carteras económicas.

SERBIA.— Partidarios del presidente neocomunista serbio Slobodan Milosevic y del líder de la oposición liberal, Vuk Draskovic, se enfrentarán en las

urnas el próximo domingo, pero unos y otros defienden los intereses de la Gran Serbia. En el poco probable supuesto de que ganara el líder de la oposición liberal, agrupada en torno a DEPOS -Movimiento Democrático Serbio-, quedaría la incógnita de la respuesta de los militares y la policía de Milosevic.

JAPON.— El ex primer ministro japonés Kakuei Tanaka, el "shogún en la sombra" de la política nipona, falleció hoy, jueves, de pulmonía a los 75 años de edad. Fuentes médicas indicaron que el político retirado falleció en el hospital de la Universidad de Keio.



EL SEÑOR

D. Mariano de Torres Gala

Falleció en Segovia el día 15 de diciembre de 1993

A los 86 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Su esposa, Carmen Zapatera Alonso; hijos, Mariano y Rosa María de Torres Zapatera; hijos políticos, Carmina Guajardo Zamarrón y José Manuel Tejera Castillo; hermanos, Francisco y Lucio de Torres Gala; nietos, Mariano, Miguel-Angel, Alfonso, Isabel e Iñaki y María; nietos políticos, bisnietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que tendrá lugar mañana día 17, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se oficiará el día 18, a las 11 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.

EMPRESA

Necesita COMERCIAL

(HOMBRE - MUJER)

Dedicación total o parcial.

Seriedad y responsabilidad.

Retribución a convenir.

Interesados: Enviar datos al:

Fax nº 942 / 36 30 61

ALQUILO PISO

JUAN BRAVO, 20 (ATICO)

* Salón con Chimenea

* Dormitorio Matrimonio

* Dormitorio Pequeño

* Cocina Amueblada

* Cuarto Trastero

110 m² útiles

Teléfono 43 66 11

Cambio de titularidad

D^a DIANA ISABEL DIAZ DE ALDANA, titular del cafe bar "CASTILL", de Boceguillas (Segovia), comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo D^a ESPERANZA ESTEVEZ BARBA.

MAÑANA día 17 a las 7 de la tarde
INAUGURACION en SEGOVIA

AUTOCENTER

**FAMA
MOTOR**

LE ESPERAMOS

TODOS

PARA SU

AUTOMOVIL



- * ACCESORIOS
- * AMORTIGUADORES
- * FRENOS
- * ESCAPES
- * NEUMATICOS
- * LLANTAS
- * LAVADO A MANO
- * CAMBIOS DE ACEITE
- * FILTROS

... Y CIENTOS DE ARTICULOS MAS

CENTRO INTEGRAL DEL AUTOMOVIL

FAMA MOTOR

SERVICIO RAPIDO

CALLE DEL CAMPO, 2 (EL PEÑASCAL)